Gracias por comprar un Sony Ericsson T700. Comuníquese con estilo. Demuestre quién es usted.

Para ampliar información sobre el teléfono, vaya a *www.sonyericsson.com/fun*.

Para obtener un conjunto de herramientas, almacenamiento en línea gratuito, ofertas especiales, noticias y competencias, regístrese ahora en la página *www.sonyericsson.com/myphone.*

Para solicitar asistencia para el producto, visite *www.sonyericsson.com/support*.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Accesorios: más para su teléfono

Audífono Bluetooth™ HBH-PV720

Sofisticado auricular inalámbrico para quien se preocupa por la moda

Power Pack CPP-100

Conveniente copia de seguridad para cuando se queda sin energía

Exercise Case IDC-32

Lleve y proteja su teléfono mientras hace ejercicios

Estos accesorios se pueden adquirir por separado pero pueden no estar disponibles en todos los mercados. Para ver la gama completa vaya a *www.sonyericsson.com/accessories*.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Contenido

Introducción 6
Montaje 6
Encendido del teléfono 7
Ayuda 8
Carga de la batería 9
Descripción general del teléfono 10
Descripción general del menú 12
Navegación 14
Memoria 15
Idioma del teléfono 16
Ingreso de texto 17

Música 18
Manos libres estéreo portátil 18
Reproductor de música 18
PlayNow™ 20
TrackID™ 20
Música y vídeos en línea 20
Reproductor de video 21
Radio 21
MusicDJ™ 21
Grabadora 22

Transferencia y manejo de contenido 22
Gestión de contenidos en el teléfono 22
Envío de contenido a otro teléfono 23
Transferencia de contenido hacia y desde una computadora 23
Utilización del cable USB 25
Nombre de teléfono 26
Uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth™ 26
Respaldo y restauración 27

Llamadas 29
Realizar y recibir llamadas 29
Contactos 31
Lista de llamadas 35
Marcación rápida 35
Buzón de voz 35
Control de voz 36
Más de una llamada 37
Marcación restringida 39
Duración y costo de la llamada 40
Mostrar u ocultar su número telefónico 40

Mensajería 41
Mensajes de texto 41
Mensajes con imagen 42
Opciones de mensaje 42
Plantillas 43

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Mensajes de voz 43
Email 44
Mis amigos 45
Información de área y celda 47

Imágenes 48
Visor y teclas de la cámara 48
Uso de la cámara 48
Más funciones de la cámara 49
Ver y etiquetar imágenes 49
Blogs 51
Impresión de imágenes 52

Internet 53
Favoritos 53
Páginas del historial 54
Más funciones del explorador 54
Seguridad de Internet y certificados 55
Vínculos Web 55

Sincronización 57
Sincronización con una computadora 57
Sincronización mediante un servicio de Internet 58

Otras funciones 60
Modo de vuelo 60
Servicio de actualización 60
Servicios de ubicación 61
Alarmas 61
Calendario 63
Notas 64
Tareas 64
Perfiles 65
Hora y fecha 65
Temas 65
Diseño del menú principal 66
Timbres 66
Orientación de la pantalla 66
Juegos 66
Aplicaciones 67
Bloqueos 67

Solución de problemas 70
Preguntas frecuentes 70
Mensajes de error 73

Información importante 74
Pautas para un uso seguro y eficaz 76
Garantía limitada 81
FCC Statement 83
Declaration of Conformity for T700 84

Índice 85

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Sony Ericsson T700

UMTS HSDPA 2100 GSM EDGE 850/900/1800/1900

Esta Guía del usuario es publicada por
Sony Ericsson Mobile Communications AB
o su empresa afiliada local, sin garantía alguna.
Sony Ericsson Mobile Communications AB se
reserva el derecho a realizar las mejoras y cambios
necesarios a esta Guía del usuario debido a errores
tipográficos, imprecisiones de información actual
o mejoramiento de programas y/o equipos,
en cualquier momento y sin previo aviso. Sin
embargo, dichos cambios se incorporarán en
las nuevas ediciones de esta Guía del usuario.

Todos los derechos reservados.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008

Número de publicación: 1215-9399.1

Tenga presente que:

Algunos de los servicios de esta Guía del usuario no son admitidos por todas las redes. *Esto también se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM*.

Comuníquese con el operador de red o el proveedor de servicios si tiene dudas sobre si puede utilizar o no un determinado servicio.

Antes de utilizar el teléfono móvil, lea los capítulos *Información importante*.

Su teléfono móvil puede descargar, almacenar y reenviar contenido adicional, como por ejemplo timbres. El uso de dicho contenido puede estar restringido o prohibido por derechos de terceros, incluidos, entre otros, la restricción en conformidad con las leyes de derecho de autor vigentes. Usted, y no Sony Ericsson, tendrá la responsabilidad absoluta por el contenido adicional que descargue o reenvíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, asegúrese de contar con la licencia o autorización correspondiente para el uso destinado. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de ningún contenido adicional o contenido de un tercero. Bajo ninguna circunstancia Sony Ericsson será responsable de forma alguna por el uso inadecuado del contenido adicional o contenido de un tercero.

Smart-Fit Rendering es una marca comercial o una marca registrada de ACCESS Co., Ltd.

Bluetooth es una marca comercial o una marca registrada de Bluetooth SIG Inc. y el uso de dichas marcas por Sony Ericsson es bajo licencia.

El logotipo de Liquid IdentitySensMe, PlayNow, MusicDJ, PhotoDJ, TrackID y VideoDJ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Ericsson Mobile Communications AB.

TrackID™ está desarrollado por Gracenote Mobile MusicID™. Gracenote y Gracenote Mobile MusicID son marcas comerciales o marcas registradas de Gracenote, Inc.

Lotus Notes es una marca comercial o una marca registrada de International Business Machines Corporation.

Sony, Memory Stick Micro™ y M2™ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Corporation.

Google™ y Google Maps™ son marcas comerciales o marcas registradas de Google, Inc.

SyncML es una marca comercial o una marca registrada de Open Mobile Alliance LTD.

Ericsson es una marca comercial o marca registrada de Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

Adobe Photoshop Album Starter Edition es una marca comercial o una marca registrada de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.

Microsoft, ActiveSync, Windows, Outlook y Vista son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

El método de escritura T9™ es una marca comercial o marca registrada de Tegic Communications. El método de escritura T9™ tiene licencia de uno o más de los siguientes: EE.UU. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, y 6,011,554; Canadá Pat. No. 1,331,057, Reino Unido Pat. No. 2238414B; Hong Kong Pat. Estándar. No. HK0940329; República de Singapur Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463(96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB y existen patentes adicionales pendientes en todo el mundo.

Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Se prohíbe el uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft.

Los propietarios de contenido usan la tecnología de administración de derechos digitales de Windows Media (WMDRM) para proteger su propiedad intelectual, incluso derechos de autor. Este dispositivo usa software WMDRM para acceder a contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no puede proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar a Microsoft que inhabilite la capacidad del software para usar WMDRM para reproducir o copiar contenido protegido. La inhabilitación no afecta el contenido no protegido. Cuando descarga licencias para contenido protegido, acepta que Microsoft puede incluir una lista de inhabilitación con las licencias. Los propietarios de contenido pueden exigir que actualice WMDRM para acceder a su contenido. Si rechaza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiera la actualización.

Este producto ha obtenido una licencia de cartera de patentes visuales MPEG-4 y AVC para uso personal y no comercial de un consumidor a fin de (i) codificar vídeo de conformidad con la normativa visual MPEG-4 (“vídeo MPEG-4”) o el estándar AVC (“vídeo AVC”)y/o (ii) descodificar vídeo MPEG-4 o AVC que haya codificado un consumidor implicado en una actividad personal y no comercial y/o que se haya obtenido de un proveedor de vídeo con licencia de MPEG LA para suministrar vídeo MPEG-4 y/o AVC. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional, incluso acerca de usos promocionales, internos y comerciales, así como también licencias, en MPEG LA, L.L.C. Consulte *http://www.mpegla.com*. Tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 autorizada por Fraunhofer IIS y Thomson.

Java, JavaScript y todas las marcas comerciales basadas en Java y logotipos son marcas registradas de Sun Microsystems, Inc., en los EE.UU. y otros países. Contrato de licencia de usuario final de Sun Java Platform, Micro Edition. 1. Limitaciones: el software es información confidencial protegida por el derecho de autor de Sun y el derecho a todas las copias está retenido por Sun y/o sus agentes. Los clientes no deben modificar, separar, desarmar, descifrar, extraer o alterar el Software técnico. El software no debe ser arrendado, asignado ni debe someterse a sublicencias, en totalidad o en parte. 2. Normas de exportación: El software, incluidos los datos técnicos, está sujeto a las leyes de control de exportación de EE. UU., incluyendo la ley de administración de exportaciones de EE. UU. (Export Administration Act) y sus regulaciones asociadas, y puede estar sujeto a normas de importación o exportación en otros países. Los clientes aceptan cumplir estrictamente con estas leyes y reconocen que tiene la responsabilidad de obtener licencias para exportar, volver a exportar o importar el Software. El software no se puede

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

descargar, ni exportar o volver a exportar (i) en, o a un ciudadano o residente de Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Libia, Sudán, Siria (se debe revisar la lista con frecuencia) o cualquier país en el que EE.UU. tenga bienes embargados; o (ii) a cualquier persona de la lista del Departamento de Tesorería de EE.UU. de Naciones Designadas Especialmente o de la Tabla de Órdenes Rechazadas del Departamento de Comercio de EE.UU. 3. Derechos limitados: El gobierno de Estados Unidos está sujeto a restricciones de uso, duplicación o revelación como se establece en los derechos de las cláusulas de software informático y datos técnicos (Technical Data and Computer Software Clauses) en DFARS 252.227-7013(c) (1) y FAR 52.227-19(c) (2) en lo que se aplique.

Otros productos y nombres de empresas aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños.

Se reserva cualquier derecho que no se haya reconocido expresamente en este documento.

Todas las imágenes son sólo para ilustración y es posible que no representen el teléfono real.

Símbolos de instrucciones

Es posible que en la Guía del usuario se incluyan los siguientes símbolos:

Nota

Consejo

Advertencia

Un servicio o función depende de la red o de la suscripción. Comuníquese con su operador de red para obtener más detalles.

> Utilice la tecla de selección o de navegación para desplazarse y seleccionar. Consulte *Navegación* en la página 14.

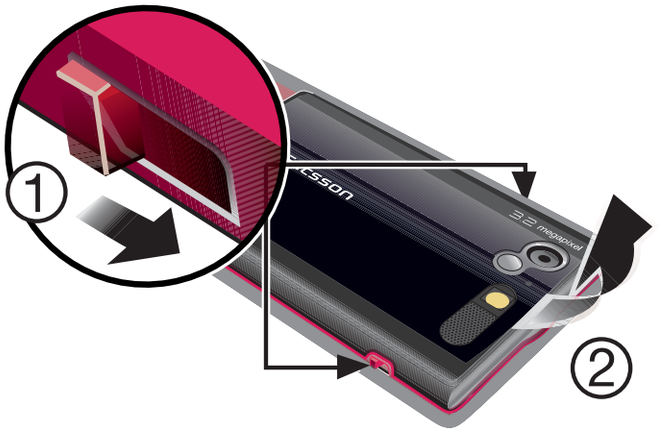
This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Introducción

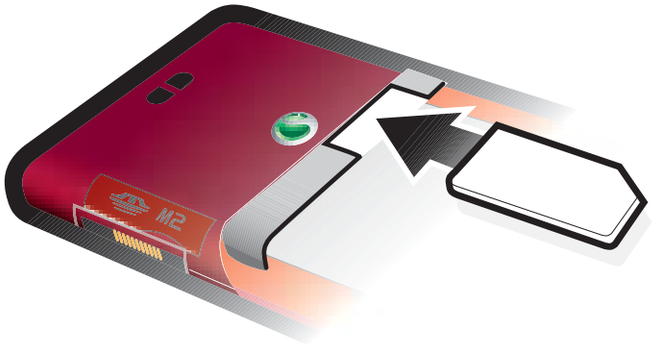
Montaje

Antes de comenzar a utilizar el teléfono, debe insertar una tarjeta SIM y la batería.

Insertar la tarjeta SIM



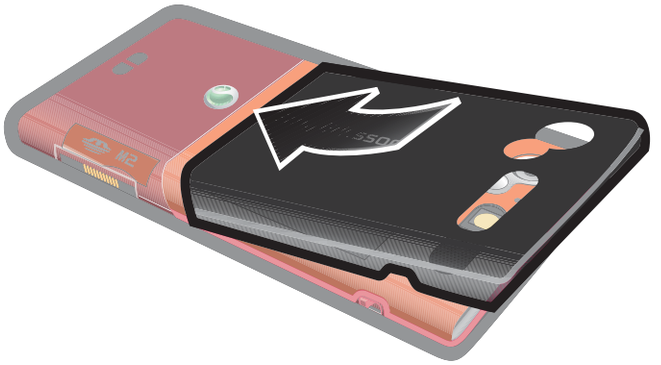
1 Desbloquee y retire la cubierta de la batería.

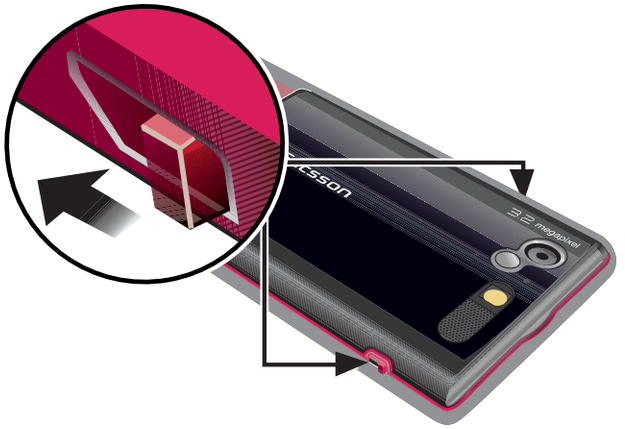


2 Deslice la tarjeta SIM en el soporte con los contactos dorados hacia abajo.

Insertar la batería

1 Inserte la batería con la etiqueta hacia arriba y los conectores uno frente al otro.



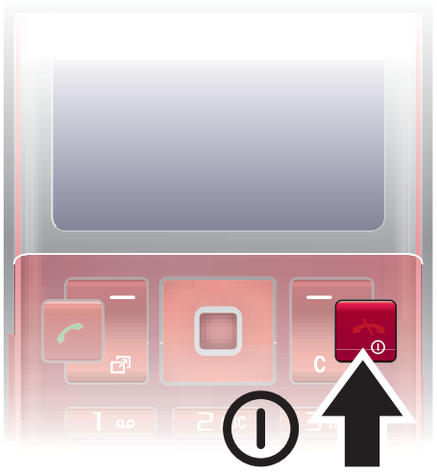


2 Deslice la cubierta de la batería a su lugar y bloquéela.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Encendido del teléfono

Encender el teléfono



1 Mantenga oprimida ⏻.
2 Ingrese el PIN de la tarjeta SIM, si se solicita y seleccione Aceptar.
3 Seleccione un idioma.
4 Seleccione Contin. para utilizar el asistente de configuración mientras se descargan los ajustes de Internet y mensaje con imagen.

Para corregir un error al introducir el PIN, pulse C.

Antes de apagar el teléfono, vuelva al modo de espera.

Tarjeta SIM

La tarjeta SIM (Subscriber Identity Module), que le entrega su operador de red, contiene información sobre su suscripción. Siempre apague el teléfono y desconecte el cargador antes de insertar o retirar la tarjeta SIM.

Puede guardar contactos en la tarjeta SIM antes de extraerla desde el teléfono. Consulte Para copiar nombres y números a la tarjeta SIM en la página 33.

PIN

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) para activar los servicios y funciones en su teléfono. El operador de red proporciona el PIN. Cada dígito del PIN aparece como un *, a menos que comience con los mismos dígitos que un número de emergencia,

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

por ejemplo, 112 ó 911. Puede llamar a un número de emergencia sin necesidad de ingresar un PIN.

! *Si ingresa el PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Consulte Bloqueo de tarjeta SIM en la página 67.*

Modo de espera

Después de que haya encendido el teléfono e ingresado el PIN, en la pantalla aparece el nombre del operador de red. Esta vista se llama modo de espera. Ahora el teléfono está listo para usarse.

Ayuda

Además de esta Guía del usuario, en *www.sonyericsson.com/support* puede encontrar guías de Introducción e información adicional.

También encontrará ayuda e información disponible en el teléfono.

Ver consejos y trucos

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Asistente de config.
2 Seleccione Consejos y trucos.

Ver información acerca de las funciones

- Desplácese hasta una función y seleccione Opcns.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Ver la demostración del teléfono

- En el modo de espera seleccione Menú > Entretenimiento > Presentación.

Ver el estado del teléfono

- En el modo de espera oprima la tecla subir volumen. Se muestra información del teléfono, la memoria y la batería.

Carga de la batería

La batería del teléfono está parcialmente cargada al momento de la compra.

Cargar la batería

1 Conecte el cargador USB al teléfono. La batería demora aproximadamente 2,5 horas en cargarse por completo. Oprima una tecla para ver la pantalla.

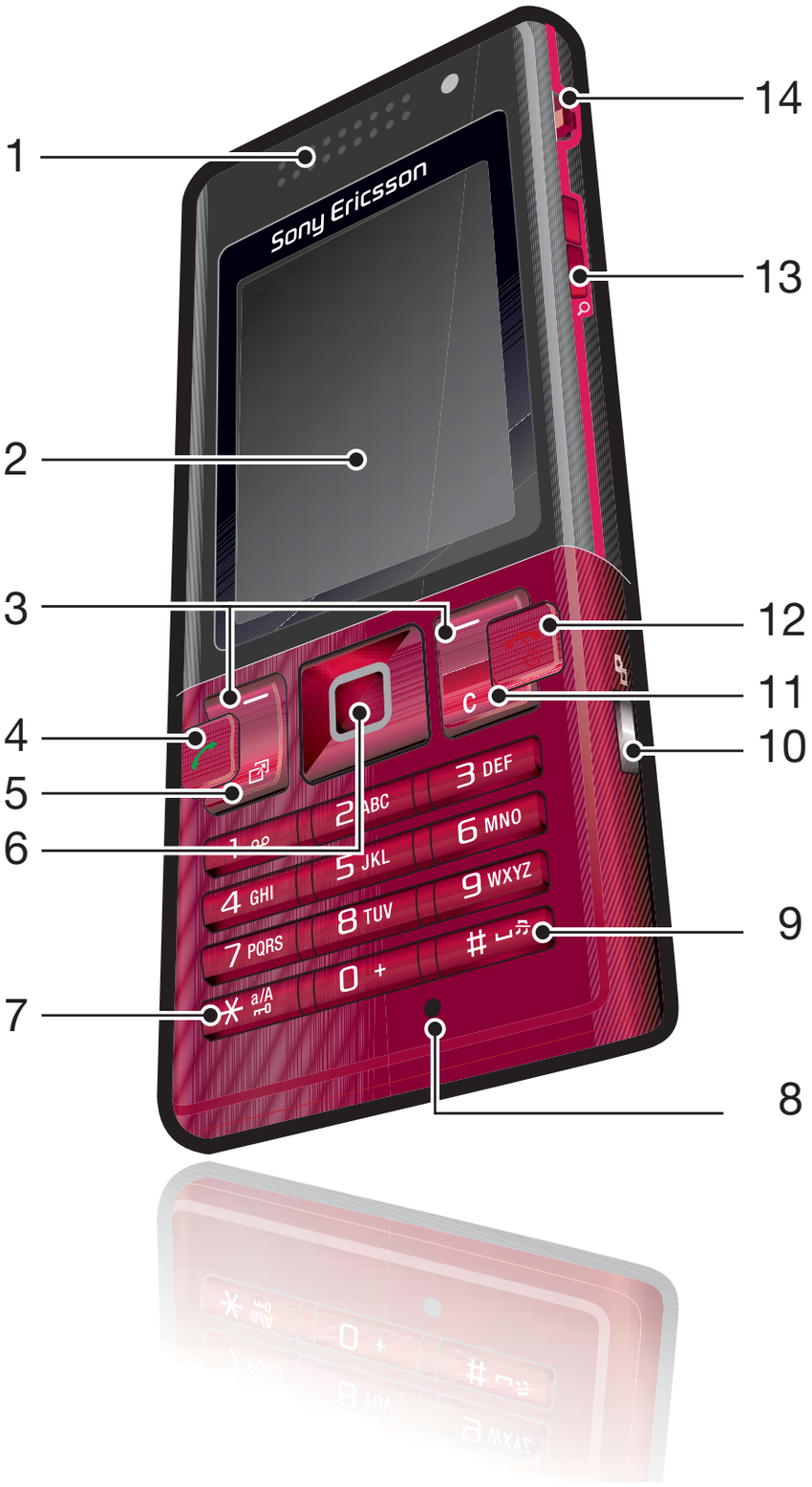
2 Retire el cargador inclinando el enchufe hacia arriba.

Puede utilizar el teléfono mientras se carga. Puede cargar la batería en cualquier momento y durante 2,5 horas aproximadamente. Puede interrumpir la carga sin dañar la batería.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Descripción general del teléfono

1 Altavoz
2 Pantalla
3 Teclas de selección
4 Tecla Llamar
5 Tecla de menú de actividades
6 Tecla de selección
7 Tecla de bloqueo
8 Micrófono
9 Tecla de silencio
10 Tecla Cámara
11 Tecla C (Borrar)
12 Tecla finalizar, tecla de encendido/apagado
13 Teclas de volumen y zoom de la cámara
14 Bloqueo de la cubierta de la batería



This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

15 Lente de la cámara

16 Espejo para autoretrato

17 Soporte para correa

18 Conector para el cargador, manos libres y cable USB

19 Ranura de la tarjeta de memoria

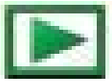
20 Bloqueo de la cubierta de la batería

21 Altavoz

22 Luz de fotografía, linterna, luz indicadora de video

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Descripción general del menú

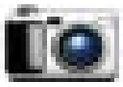


PlayNow™*

Internet*

Entretenimiento

Servicios en línea*
TrackID™
Servicio de ubicación
Juegos
VideoDJ™
PhotoDJ™
MusicDJ™
Control remoto
Grabar sonido
Presentación



Cámara

Mensajes

Escribir nuevo
Bandeja entrada
Email
Borrador
Bandeja salida
Msjs enviados
Msjs guardados
Mis amigos*
Llamar buzón voz
Plantillas
Admin. mensajes
Ajustes

Medios

Foto
Música
Video
Juegos
TV
Vínculos Web
Ajustes

Alarmas

Contactos

Yo
Nuevo contacto

Radio

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Llamadas**

Todas

Contestadas

Marcadas

Perdidas

Organizador

Admin. de archivos**
Aplicaciones
Videoconferencia
Calendario
Tareas
Notas
Sincronización
Temporizador
Cronómetro
Luz
Calculadora
Memo de códigos

Ajustes**

General
Perfiles
Hora y fecha
Idioma
Servicio actualización
Control de voz
Nuevos eventos
Atajos
Modo de vuelo
Seguridad
Asistente de config.
Accesibilidad*
Estado del teléf
Reinic Maestro

Sonidos y alarmas
Volumen timbre
Timbre
Modo silencio
Timbre gradual
Alarma vibrante
Alerta de mensaje
Sonido teclas

Pantalla
Papel tapiz
Dispos. menú ppal
Tema
Pantalla de inicio
Protector pantalla
Tamaño del reloj
Brillo
Editar etiqueta línea*

Llamadas
Marcación rápida
Búsqueda Smart
Desviar llamadas
Cambiar a línea 2*
Administrar llamadas
Tiempo y costo*
Mostrar/ ocultar nro
Manos libres

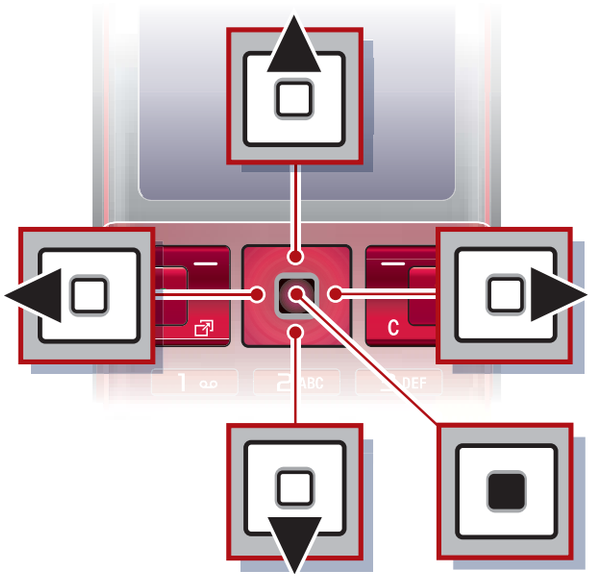
Conectividad
Bluetooth
USB
Nombre teléfono
Red compartida
Sincronización
Admin. dispositivos
Redes móviles
Comunicación datos*
Ajustes Internet
Ajust transmisión
Ajustes de mensaje*
Ajustes SIP
Accesorios

** Algunos menús dependen del operador, de la red y de la suscripción.*
*** Puede usar la tecla de navegación para desplazarse por las fichas en los submenús. Para obtener más información, consulte Navegación en la página* 14*.*

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Navegación

Navegar por los menús del teléfono



1 En el modo de espera seleccione Menú.
2 Use la tecla de navegación para moverse por los menús.

Seleccionar acciones en la pantalla

- Oprima la tecla de selección izquierda, central o derecha.

Ver opciones para un elemento

- Seleccione Opcns para, por ejemplo, editar.

Finalizar una función

- Oprima .

Volver al modo de espera

- Oprima .

Navegar por los medios

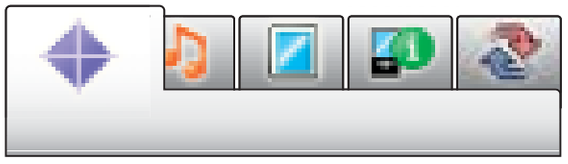
1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios.
2 Desplácese a un elemento de menú y oprima la tecla de navegación hacia la derecha.
3 Para retroceder, oprima la tecla de navegación hacia la izquierda.

Eliminar elementos

- Oprima C para eliminar elementos como números, letras, imágenes y sonidos.

Fichas

Puede haber fichas disponibles. Por ejemplo, Ajustes tienen fichas.



Desplazarse entre las fichas

- Oprima la tecla de navegación a la izquierda o derecha.

Atajos

Puede usar los atajos del teclado para ir directamente a funciones.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Usar los atajos de la tecla de navegación

- En el modo de espera oprima ▲, ▼, ◀ o ▶ para ir directamente a una función.

Editar un atajo de la tecla de navegación

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Atajos.
2. Desplácese a una opción y seleccione Editar.
3. Desplácese a una opción del menú y seleccione Atajo.

Atajos del menú principal

La numeración del menú comienza desde el icono superior izquierdo y se mueve a través de la fila y luego fila por fila.

Ir directamente al menú principal

- En el modo de espera seleccione Menú y oprima 1 a 9, *, 0 + o #.

! *El Dispos. menú ppal debe estar configurado en Cuadrícula. Consulte Cambiar el diseño del menú principal en la página 66.*

Menú de actividades

El menú de actividades le brinda acceso rápido a:

- Nvos eventos: llamadas perdidas y mensajes nuevos.
- Aplics. en ejec.: para aplicaciones que están ejecutándose en el fondo.
- Mis atajos: agregue las funciones favoritas para acceder a ellas rápidamente.
- Internet: acceso rápido a Internet.

Abrir el menú de actividades

- Oprima ⧉.

Memoria

Puede guardar contenido en la tarjeta de memoria, en la memoria del teléfono o en una tarjeta SIM. Las imágenes y la música se guardan en la tarjeta de memoria, en caso de que haya una insertada. De lo contrario, o si la tarjeta de memora está llena, se guardan en la memoria del teléfono. En la memoria del teléfono se guardan mensajes y contactos, pero puede elegir guardarlos en la tarjeta SIM.

Tarjeta de memoria

El teléfono admite tarjetas de memoria Memory Stick Micro™ (M2™) que agregan más espacio de

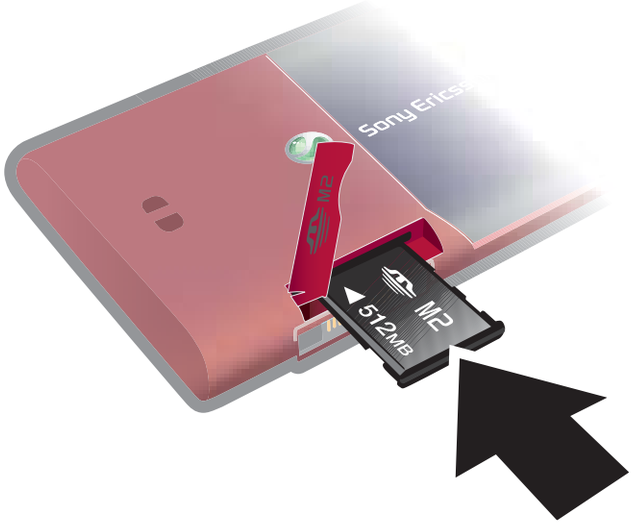
This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

almacenamiento al teléfono. También se puede utilizar como tarjeta de memoria portátil con otros dispositivos compatibles.

Puede mover contenido entre la tarjeta de memoria y la memoria del teléfono. Consulte *Gestión de contenidos en el teléfono* en la página 22.

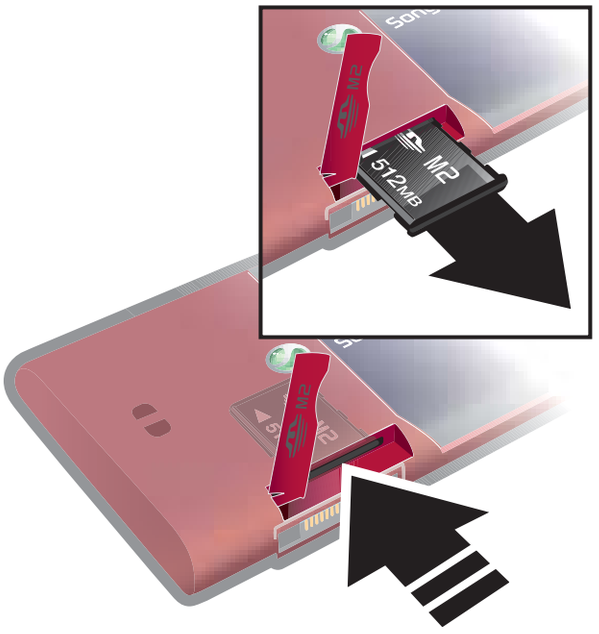
Es posible que tenga que comprar una tarjeta de memoria por separado.

Insertar una tarjeta de memoria



- Inserte la tarjeta de memoria con los contactos dorados hacia abajo.

Retirar una tarjeta de memoria



- Presione el borde de la tarjeta para liberarla y extraerla.

Ver opciones de la tarjeta de memoria

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos > ficha En tarjeta de mem.
2. Seleccione Opcns.

Idioma del teléfono

Puede seleccionar un idioma para usar en el teléfono.

Cambiar el idioma del teléfono

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Idioma > Idioma teléfono.
2. Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Ingreso de texto

Puede utilizar el método de escritura de múltiples pulsaciones o el método de escritura T9™ para ingresar texto. El método de escritura T9 usa un diccionario incorporado.

Cambiar el método de escritura

- Cuando ingrese texto, mantenga oprimida *a/A.

Alternar entre letras mayúsculas y minúsculas

- Cuando ingrese texto, oprima *a/A.

Ingresar números

- Cuando ingrese texto, mantenga oprimida 0 + a 9.

Ingresar puntos y comas

- Cuando ingrese texto, oprima 1.

Ingresar un símbolo

1. Cuando ingrese texto, seleccione Opcns > Agregar símbolo.
2. Desplácese hasta un símbolo y seleccione Insertar.

Ingresar texto con el método de escritura T9™

1. En el modo de espera seleccione, por ejemplo, Menú > Mensajes > Escribir nuevo > Mensaje texto.
2. Si no se muestra T9, mantenga pulsada la tecla *a/A para cambiar a T9 Text Input.
3. Oprima cada tecla una sola vez, incluso si la letra que desea no está en primer lugar en la tecla. Por ejemplo, para escribir la palabra “Jane”, oprima 5, 2, 6, 3. Escriba la palabra completa antes de mirar las sugerencias.
4. Use ▲ o ▼ para ver las sugerencias.
5. Oprima #␣ para aceptar una sugerencia.

Ingresar texto con el método de múltiples pulsaciones

1. En el modo de espera seleccione, por ejemplo, Menú > Mensajes > Escribir nuevo > Mensaje texto.
2. Si aparece T9, mantenga oprimida *a/A para cambiar al método de escritura de múltiples pulsaciones.
3. Oprima 2 a 9 varias veces hasta que aparezca la letra que desea.
4. Cuando escriba una palabra, oprima #␣ para agregar un espacio.

Agregar palabras al diccionario incorporado

1. Cuando escribe texto con el método de escritura T9 seleccione Opcns > Editar palabra.
2. Escriba la palabra con el método de múltiples pulsaciones y seleccione Insertar.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Música

Puede escuchar música, libros de audio y podcasts. Use *Sony Ericsson Media Manager* para transferir contenido hacia el teléfono y desde éste. Para obtener más información, consulte *Transferencia de contenido hacia y desde una computadora* en la página 23.

Manos libres estéreo portátil

Usar el manos libres

- Conecte el manos libres portátil. La música se detiene cuando recibe una llamada y se reanuda cuando ésta termina.

Reproductor de música

Reproducir música

1. En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Música.
2. Explore según categoría mediante la tecla de navegación.
3. Desplácese a una pista y seleccione Reproducir.

Detener la reproducción de música

- Oprima la tecla de navegación central.

Avanzar y retroceder

- Mantenga oprimida ▶ o ◀.

Desplazarse por las pistas

- Oprima ▶ o ◀.

Minimizar el reproductor

- Cuando se esté reproduciendo música, seleccione Opcns > Minimizar.

Volver al reproductor

- En el modo de espera, seleccione Menú > Medios.

Listas de reproducción

Puede crear listas de reproducción para su música. Las pistas se pueden agregar a más de una lista de reproducción.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Eliminar una lista de reproducción o una pista de una lista de reproducción no elimina la pista de la memoria, sino sólo la referencia a la pista.

Pueden transcurrir algunos minutos antes de que el teléfono cree una lista de reproducción.

Crear una lista de reproducción

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Música > Listas reproducción.
2 Desplácese a Nueva lista reprod y seleccione Agregar.
3 Ingrese un nombre y seleccione Aceptar.
4 Para cada pista que desee agregar, desplácese a la pista y seleccione Marcar.
5 Seleccione Agregar para agregar pistas a la lista de reproducción.

Puede agregar carpetas a una lista de reproducción. Todas las pistas de la carpeta se agregan a la lista de reproducción.

Agregar pistas a una lista de reproducción

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Música > Listas reproducción.
2 Seleccione una lista de reproducción.
3 Desplácese a Agregar música y seleccione Agregar.
4 Para cada pista que desee agregar, desplácese a la pista y seleccione Marcar.
5 Seleccione Agregar para agregar pistas a la lista de reproducción.

Eliminar pistas de una lista de reproducción

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Música > Listas reproducción.
2 Seleccione una lista de reproducción.
3 Desplácese a la pista y oprima C.

Libros de audio

Con el *Sony Ericsson Media Manager*, puede escuchar los libros de audio que ha transferido al teléfono desde una computadora.

Es posible que pasen algunos minutos antes de que el libro de audio transferido aparezca en la lista de libros de audio disponibles.

Acceder a libros de audio

- En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Música > Libros de audio.

Puede encontrar libros de audio en formatos distintos de M4B o los libros de audio que no tienen etiquetas de capítulo ID3v2 en la carpeta Pistas.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

PlayNow™

Puede conectarse a PlayNow™ para descargar tonos de timbre, juegos, música, temas y papeles tapices. Puede acceder a la vista previa o escuchar el contenido antes de comprarlo y descargarlo al teléfono.

Si no puede usar PlayNow™, consulte *Solución de problemas* en la página 70.

Este servicio no se encuentra disponible en todos los países.

Usar PlayNow™

1. En el modo de espera seleccione Menú > PlayNow™.
2. Desplácese al sitio Web de PlayNow™ y siga las instrucciones para acceder a la vista previa y comprar contenido.

TrackID™

TrackID™ es un servicio de reconocimiento de música. Puede buscar el título, el nombre del artista y el nombre del álbum de una pista que está en reproducción en el altavoz o en la radio.

Si no puede usar TrackID™, consulte *Solución de problemas* en la página 70.

Para obtener información acerca de los costos comuníquese con su proveedor de servicios.

Buscar información de una pista

- Cuando oiga una pista a través de un altavoz, desde el menú en espera seleccione Menú > Entretenimiento > TrackID™ > Iniciar.
- Cuando la radio está en reproducción seleccione Opcns > TrackID™.

Para obtener mejores resultados, use TrackID™ en un área silenciosa.

Música y vídeos en línea

Puede ver videoclips y escuchar música al transmitirlos desde Internet al teléfono. Si no puede usar Internet, consulte *Solución de problemas* en la página 70.

Seleccionar una cuenta de datos para transmisión

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Ajust transmisión > Conectar usando:.
2. Seleccione la cuenta de datos que desea utilizar.
3. Seleccione Guard.

Transmitir música y videoclips

1. En el modo de espera seleccione Menú > Internet.
2. Seleccione Opcns > Ir a > Favoritos.
3. Seleccionar un vínculo desde el cual transmitir.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Reproductor de video

Reproducir videos

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Video > Videos.
2 Desplácese a un título y seleccione Reproducir.

Detener la reproducción de videos

- Oprima la tecla de selección central.

Radio

Escuchar la radio

1 Conecte el manos libres al teléfono.
2 En el modo de espera, seleccione Menú > Radio.

Buscar canales automáticamente

- Seleccione Buscar.

Buscar canales en forma manual

- Oprima ▶ o ◀.

Cambiar el volumen

- Oprima las teclas de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Minimizar la radio

- Cuando la radio está en reproducción, seleccione Opcns > Minimizar.

Volver a la radio

- En el modo de espera seleccione Menú > Radio.

Guardado de canales

Puede guardar hasta 20 canales predefinidos.

Guardar canales

1 Cuando encuentre un canal de radio seleccione Opcns > Guard.
2 Desplácese hasta una posición y seleccione Insertar.

Seleccionar canales guardados

1 Seleccione Opcns > Canales.
2 Seleccione un canal de radio.

Alternar entre canales guardados

- Oprima ▲ o ▼.

MusicDJ™

Puede componer y editar sus propias melodías para usarlas como timbres. Hay disponibles sonidos arreglados previamente con distintas características.

Componer una melodía

1 En el modo de espera seleccione Menú > Entretenimiento > MusicDJ™.
2 Seleccione Insert, Copiar o Pegar sonidos.
3 Use ◀, ▶, ▲ o ▼ para desplazarse por los sonidos.
4 Seleccione Opcns > Guardar melodía.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Grabadora

Puede grabar un memo de voz o una llamada. Los sonidos grabados también se pueden usar como timbres.

! *En algunos países o estados, la ley exige que se le informe a la otra persona antes de grabar la llamada.*

Grabar un sonido

- En el modo de espera seleccione Menú > Entretenimiento > Grabar sonido > Grabar.

Grabar una llamada

1. Durante una llamada, seleccione Opcns > Grabar.
2. Seleccione Guard. para guardar la grabación.

Escuchar una grabación

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos.
2. Desplácese a Música y seleccione Abrir.
3. Desplácese a una grabación y seleccione Repr.

Transferencia y manejo de contenido

Puede transferir y manejar contenido como imágenes y música.

! *No está permitido intercambiar material protegido por derechos de autor. identifica un archivo protegido.*

Gestión de contenidos en el teléfono

Puede usar Admin. de archivos para manejar el contenido guardado en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria. Las fichas y los iconos de Admin. de archivos muestran dónde está guardado el contenido. Si la memoria está llena, elimine algún contenido para crear espacio.

Ver el estado de la memoria

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos.
2. Seleccione Opcns > Estado memoria.
3. Seleccione Tarjeta de memoria o Teléfono.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Seleccionar más de un elemento en una carpeta

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos.
2 Desplácese a una carpeta y seleccione Abrir.
3 Seleccione Opcns > Marcar > Marcar varios.
4 Para cada elemento que desee marcar, desplácese al elemento y seleccione Marcar.

Mover elementos entre la memoria del teléfono y la tarjeta de memoria

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos.
2 Busque un elemento y seleccione Opcns > Admin archivo > Mover.
3 Seleccione Tarjeta de memoria o Teléfono.
4 Desplácese a una carpeta y seleccione Abrir.
5 Seleccione Pegar.

Ver información sobre contenido

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos.
2 Busque un elemento y seleccione Opcns > Información.

Envío de contenido a otro teléfono

Puede enviar contenido, por ejemplo, en mensajes o mediante tecnología inalámbrica Bluetooth™.

Enviar contenido

1 Desplácese hasta un elemento y seleccione Opcns > Enviar.
2 Seleccione un método de transferencia.

! *Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.*

Transferencia de contenido hacia y desde una computadora

Puede usar *Sony Ericsson Media Manager* para transferir contenido entre el teléfono y una computadora.

! *El software Sony Ericsson Media Manager se incluye en el CD que acompaña al teléfono y también se puede descargar en la página www.sonyericsson.com/support.*

Cuando mueve o copia contenido desde una computadora hacia el teléfono, el contenido no reconocido se guarda en la carpeta Otra en el administrador de archivos.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Sistemas operativos necesarios

Necesita uno de estos sistemas operativos para usar el software incluido en el CD:

- Microsoft® Windows Vista™ (versiones de 32 bits y 64 bits de: Ultimate, Enterprise, Business, Home Premium, Home Basic)
- Microsoft® Windows XP (Pro o Home), Service Pack 2 o superior

Instalar Sony Ericsson Media Manager

1 Encienda la computadora e inserte el CD. El CD se inicia automáticamente y se abre la ventana de instalación.
2 Seleccione un idioma y haga clic en *Aceptar*.
3 Haga clic en *Instalar Sony Ericsson Media Manager* y siga las instrucciones.

Transferir contenido con el Sony Ericsson Media Manager

No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia, ya que se puede dañar la memoria del teléfono.

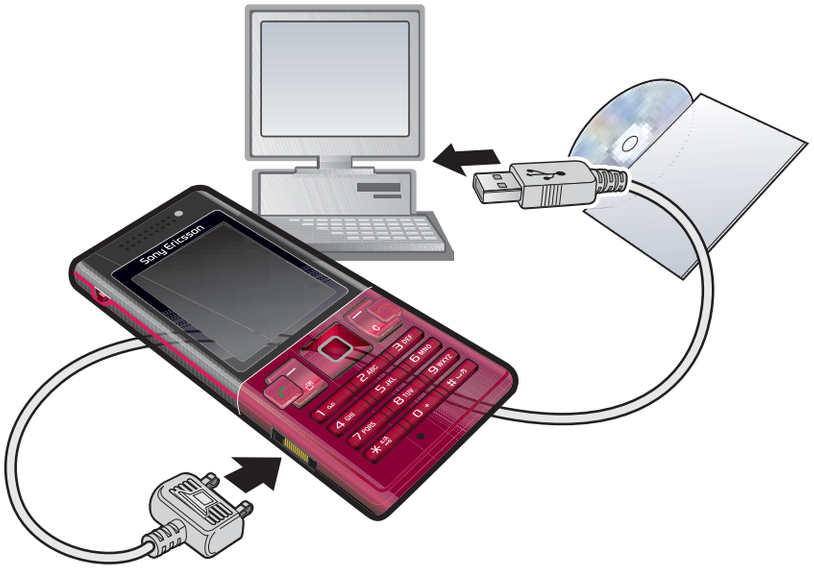
1 Conecte el teléfono a la computadora con un cable USB compatible con el teléfono.
2 **Ordenador:** *Inicio/Programas/ Sony Ericsson/Media Manager.*
3 **Teléfono:** Seleccione Almac. masivo.
4 **Computadora:** Espere hasta que el teléfono aparezca en el *Sony Ericsson Media Manager*.
5 Mueva los archivos entre el teléfono y la computadora en el *Sony Ericsson Media Manager*.
6 Para la desconexión segura del cable USB, haga clic con el botón derecho en el icono de disco removible en *Windows Explorer* y seleccione *Expulsar*.

Para obtener más detalles acerca de la transferencia de música, consulte Ayuda de Media Manager. Haga clic en ? en la esquina superior derecha de la ventana del Sony Ericsson Media Manager.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Utilización del cable USB

Puede conectar el teléfono a una computadora con el cable USB para sincronizar, transferir y hacer copias de seguridad del contenido del teléfono y usarlo como módem. Para obtener mas información, vaya a *www.sonyericsson.com/support para consultar las guías de Inicio rápido.*



Antes de usar el cable USB

- Consulte *Sistemas operativos necesarios* en la página 24.

! *Use sólo un cable USB compatible con el teléfono. No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia, ya que se puede dañar la memoria del teléfono.*

Desconectar el cable USB en forma segura

1. Haga clic con el botón derecho en el icono de disco removible en *Windows Explorer*.
2. Seleccione *Expulsar*.
3. Desconecte el cable USB cuando aparezca en el teléfono un mensaje que indique que es seguro.

! *No copie archivos inmediatamente si formateó la unidad de teléfono en la computadora. En dicho caso, primero retire el cable USB y reinicie el teléfono.*

Arrastrar y soltar contenido

Puede arrastrar y soltar contenido entre el teléfono o la tarjeta de memoria y una computadora en *Microsoft Windows Explorer*.

Arrastrar y soltar contenido

1. Conecte el teléfono a la computadora mediante el cable USB.
2. **Teléfono:** Seleccione Almac. masivo.
3. **Computadora:** Espere hasta que la memoria del teléfono aparezca como discos externos en *Windows Explorer*.
4. Arrastre y suelte los archivos seleccionados entre el teléfono y la computadora.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Nombre de teléfono

Puede ingresar un nombre para el teléfono que se verá en otros dispositivos cuando use, por ejemplo, tecnología inalámbrica Bluetooth™.

Ingresar un nombre para el teléfono

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Nombre teléfono.
2. Ingrese el nombre del teléfono y seleccione Aceptar.

Uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth™

La función Bluetooth hace posible la conexión inalámbrica a otros dispositivos Bluetooth. Por ejemplo, puede:

- Conectar dispositivos manos libres.
- Conectarse a varios dispositivos al mismo tiempo.
- Conectarse a computadoras y acceder a Internet.
- Intercambiar elementos.
- Participar en juegos para múltiples participantes.

Para la comunicación Bluetooth, recomendamos un rango de hasta 10 metros (33 pies), sin objetos sólidos entre ellos.

Antes de usar la tecnología inalámbrica Bluetooth

Debe activar la función Bluetooth para comunicarse con otros dispositivos. También es posible que deba asociar el teléfono con los otros dispositivos Bluetooth.

Activar la función Bluetooth

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Activar.

Asegúrese de que el dispositivo con el que desea asociar el teléfono tenga la función y visibilidad Bluetooth activadas.

Asociar el teléfono con un dispositivo

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Mis dispositivos.
2. Desplácese a Nuevo dispositivo y seleccione Agregar para buscar los dispositivos disponibles.
3. Seleccione un dispositivo.
4. Ingrese una contraseña, si es necesario.

Permitir una conexión al teléfono

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Mis dispositivos.
2. Seleccione un dispositivo de la lista.
3. Seleccione Opcns > Permitir conexión.
4. Seleccione Preguntar siempre o Permitir siempre.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

! *Esto es posible solamente con dispositivos que requieren acceso a un servicio seguro.*

Asociar el teléfono con un manos libres Bluetooth por primera vez

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Manos libres.
2 Seleccione un dispositivo.
3 Ingrese una contraseña, si es necesario.

Ahorro de energía

Puede ahorrar energía de la batería con la función Ahorro de energía. En el modo de Ahorro de energía sólo se puede conectar con un dispositivo Bluetooth. Debe desactivar esta función si desea conectarse con más de un dispositivo Bluetooth al mismo tiempo.

Activar el ahorro de energía

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Ahorro de energía > Activar.

Transferencia de sonido hacia y desde un manos libres Bluetooth

Puede transferir el sonido hacia y desde un manos libres Bluetooth por medio de una tecla del teléfono o la tecla del manos libres.

Transferir sonido

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Bluetooth > Manos libres > Llamada entrante.
2 Seleccione una opción. En el teléfono transfiere el sonido al teléfono. En manos libres transfiere el sonido al manos libres.

Transferir sonido durante una llamada

1 Durante una llamada, seleccione Sonido.
2 Seleccione en la lista.

Respaldo y restauración

Puede hacer copias de seguridad del contenido en una computadora usando la *Sony Ericsson PC Suite* y el *Sony Ericsson Media Manager*. Con *Sony Ericsson PC Suite* puede hacer copias de seguridad y restaurar contactos, calendario, tareas, notas y favoritos. Con *Sony Ericsson Media*

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Manager puede hacer copias de seguridad y restaurar contenido como música, imágenes y videoclips.

Antes del respaldo y la restauración, debe instalar *Sony Ericsson PC Suite* y el *Sony Ericsson Media Manager.*

! *Siempre realice una copia de respaldo antes de actualizar un teléfono, dado que la actualización puede borrar el contenido del usuario.*

Hacer copias de seguridad con Sony Ericsson PC Suite

1 **Computadora:** Instale *Sony Ericsson PC Suite* en *Inicio/Programas/ Sony Ericsson/PC Suite*.
2 Siga las instrucciones de *Sony Ericsson PC Suite* para realizar la conexión.
3 **Teléfono:** Seleccione Mod teléfono.
4 **Ordenador:** Vaya a la sección de respaldo y restauración de *Sony Ericsson PC Suite* y haga una copia de seguridad.

! *Sony Ericsson PC Suite sobrescribirá todo el contenido del teléfono durante el proceso de restauración. Puede dañar el teléfono si interrumpe el proceso.*

Restaurar contenido del teléfono con Sony Ericsson PC Suite

1 **Computadora:** Instale *Sony Ericsson PC Suite* en *Inicio/Programas/ Sony Ericsson/PC Suite*.
2 Siga las instrucciones de *Sony Ericsson PC Suite* para realizar la conexión.
3 **Teléfono:** Seleccione Mod teléfono.
4 **Ordenador:** vaya a la sección de copia de seguridad y restauración de *Sony Ericsson PC Suite* y restaure el contenido del teléfono.

Hacer una copia de seguridad con Sony Ericsson Media Manager

1 Conecte el teléfono a la computadora mediante el cable USB.

! *También puede conectar el teléfono a una computadora mediante Bluetooth.*

2 **Teléfono:** Seleccione el modo Transfer. medios.
3 **Computadora:** Inicie *Sony Ericsson Media Manager* en *Inicio/Programas/ Sony Ericsson/Media Manager*.
4 Vaya a la sección de respaldo en el *Sony Ericsson Media Manager*.
5 Seleccione los archivos de los que desea hacer copias de seguridad y realícelas.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

El Sony Ericsson Media Manager comparará el contenido del teléfono con las copias de seguridad de la computadora y restaurará los archivos que falten en el teléfono. Puede dañar el teléfono si interrumpe el proceso.

Restaurar contenido del teléfono con Sony Ericsson Media Manager

1 Conecte el teléfono a la computadora.
2 **Teléfono:** Seleccione el modo Transfer. medios.
3 **Computadora:** Inicie *Sony Ericsson Media Manager* en *Inicio/Programas/Sony Ericsson/Media Manager*.
4 Vaya a la sección de respaldo en el *Sony Ericsson Media Manager*.
5 Seleccione los archivos que desea restaurar y restáurelos.

Para obtener más información sobre copias de seguridad y restauración en Sony Ericsson Media Manager, consulte la guía de Inicio rápido de Sony Ericsson Media Manager en www.sonyericsson.com/support.

Llamadas

Realizar y recibir llamadas

Debe encender el teléfono y estar dentro del alcance de una red.

Realizar una llamada

1 En el modo de espera ingrese un número de teléfono (con el código internacional de país y el código de área, si corresponde).
2 Oprima .

Puede llamar a números de sus contactos y de la lista de llamadas. Consulte Contactos en la página 31 y Lista de llamadas en la página 35. También puede usar la voz para realizar llamadas. Consulte Control de voz en la página 36.

Terminar una llamada

- Oprima .

Realizar llamadas internacionales

1 En el modo de espera mantenga oprimida 0 + hasta que aparezca un signo “+”.
2 Ingrese el código de país, el código de área (sin el primer cero) y el número telefónico.
3 Oprima .

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Volver a marcar un número

- Cuando aparezca ¿Reintentar? seleccione Sí.

No sostenga el teléfono junto al oído mientras espera. Si se establece la llamada, el teléfono emite una señal sonora.

Contestar una llamada

- Oprima .

Rechazar una llamada

- Oprima .

Ajustar el volumen del altavoz durante una llamada

- Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Desactivar el micrófono durante una llamada

1. Mantenga oprimida C.
2. Mantenga oprimida C otra vez para volver a activar el micrófono.

Activar el altavoz durante una llamada

- Seleccione Alt. act.

No sostenga el teléfono junto al oído mientras usa el altavoz. Esto puede perjudicar su audición.

Ver las llamadas perdidas en el modo de espera

- Oprima para abrir la lista de llamadas.

Redes

Dependiendo de la disponibilidad, el teléfono alterna automáticamente entre las redes GSM y 3G (UMTS). Algunos operadores de red permiten que alterne manualmente entre las redes.

Alternar redes manualmente

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Conectividad > Redes móviles > Redes GSM/3G.
2. Seleccione una opción.

Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales, por ejemplo, 112 y 911. Estos números se pueden usar para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, con o sin la tarjeta SIM insertada en el aparato, si está dentro de la cobertura de una red.

En algunos países, también se pueden utilizar otros números de emergencia. Por lo tanto, su operador de red puede haber guardado números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Realizar una llamada de emergencia

- En el modo de espera, ingrese 112 (el número de emergencia internacional) y oprima .

Ver los números de emergencia locales

1. En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2. Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opcns > Nros especiales > Nros. emergencia.

Videoconferencia

Puede ver a una persona en la pantalla durante las llamadas. Ambos participantes necesitan una suscripción que admita el servicio 3G (UMTS) y necesitan estar dentro del alcance de una red 3G (UMTS). Se encuentra disponible el servicio 3G (UMTS) cuando aparece 3G.

Realizar una videoconferencia

1. En el modo de espera ingrese un número de teléfono (con el código internacional de país y el código de área si corresponde).
2. Seleccione Opcns > Videoconferencia.

Usar el zoom con una videoconferencia saliente

- Oprima o .

Ver opciones de videoconferencia

- Durante la llamada, seleccione Opcns.

Contactos

Puede guardar nombres, números e información personal en Contactos. La información se puede guardar en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM.

Puede sincronizar los contactos con Sony Ericsson PC Suite.

Contactos predeterminados

Puede elegir qué información de contactos se mostrará como predeterminada. Si se selecciona Contactos tel como predeterminados, sus contactos mostrarán toda la información guardada en Contactos. Si selecciona Contactos SIM como predeterminados, los contactos mostrarán los nombres y números guardados en la tarjeta SIM.

Seleccionar los contactos predeterminados

1. En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2. Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opcns > Avanzado > Contactos predet.
3. Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Contactos del teléfono

Los contactos del teléfono pueden contener nombres, números telefónicos e información personal. Éstos se guardan en la memoria del teléfono.

Agregar un contacto del teléfono

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Agregar.
3 Ingrese el nombre y seleccione Aceptar.
4 Desplácese a Nuevo número: y seleccione Agregar.
5 Ingrese el número y seleccione Aceptar.
6 Seleccione una opción de número.
7 Desplácese entre las fichas y agregue información a los campos.
8 Seleccione Guard.

Llamar a contactos

Llamar a un contacto del teléfono

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a un contacto y oprima .

Ir directamente a la lista de contactos

- En el modo de espera mantenga oprimida 2 – 9.

Llamar con búsqueda Smart

1 En el modo de espera oprima 0 + – 9 para escribir una secuencia de (al menos) dos dígitos. Todos los ingresos que coincidan con la secuencia de dígitos o letras correspondientes aparecen en una lista.
2 Desplácese a un contacto o número telefónico y oprima .

Activar o desactivar la búsqueda Smart

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llamadas > Búsqueda Smart.
2 Seleccione una opción.

Edición de contactos

Agregar información a un contacto del teléfono

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a un contacto y seleccione Opcns > Editar contacto.
3 Desplácese entre las fichas y seleccione Agregar o Editar.
4 Seleccione una opción y un elemento que desee agregar o editar.
5 Seleccione Guard.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Si su suscripción admite el servicio de Identificación de la línea de llamada (CLI), puede asignar timbres e imágenes personales a los contactos.

Copiar nombres y números en los contactos del teléfono

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opcns > Avanzado > Copiar desde SIM.
3 Seleccione una opción.

Para copiar nombres y números a la tarjeta SIM

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opcns > Avanzado > Copiar en SIM.
3 Seleccione una opción.

Al copiar todos los contactos desde el teléfono a la tarjeta SIM, se reemplazará toda la información existente en la tarjeta SIM.

Para guardar automáticamente nombres y números de teléfono en la tarjeta SIM

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opcns > Avanzado > Grabar auto en SIM.
3 Seleccione una opción.

Contactos SIM

Los contactos SIM sólo pueden contener nombres y números. Éstos se guardan en la tarjeta SIM.

Agregar un contacto SIM

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Agregar.
3 Ingrese el nombre y seleccione Aceptar.
4 Ingrese el número y seleccione Aceptar.
5 Si se encuentra disponible, seleccione una opción de número y agregue más información.
6 Seleccione Guard.

Llamar a un contacto SIM

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a un contacto y oprima .

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Eliminación de contactos

Eliminar todos los contactos

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opcns > Avanzado > Elim todos contact.
3 Seleccione una opción.

Estado de la memoria de contactos

La cantidad de contactos que puede guardar en el teléfono o en la tarjeta SIM depende de la memoria disponible.

Ver el estado de la memoria de contactos

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opcns > Avanzado > Estado memoria.

Yo

Puede ingresar información acerca de usted mismo y, por ejemplo, enviar su tarjeta de negocios.

Ingresar información en Yo

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Yo y seleccione Abrir.
3 Desplácese a una opción y edite la información.
4 Seleccione Guard.

Agregar su propia tarjeta de negocios

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Yo y seleccione Abrir.
3 Desplácese a Mi info contacto y seleccione Agregar > Crear nuevo.
4 Desplácese entre las fichas y agregue información a los campos.
5 Ingrese la información y seleccione Guard.

Grupos

Puede crear un grupo de números telefónicos y direcciones de email desde Contactos tel al cual enviar mensajes. Consulte *Mensajería* en la página 41. También puede utilizar grupos (con números telefónicos) cuando cree listas de personas aceptadas. Consulte *Aceptar llamadas* en la página 39.

Crear un grupo de números y de direcciones de email

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opcns > Grupos.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

3 Desplácese a Nuevo grupo y seleccione Agregar.
4 Escriba un nombre para el grupo y seleccione Continuar.
5 Desplácese a Nuevo y seleccione Agregar.
6 Para cada número telefónico o dirección de email de contacto que desee marcar, desplácese hasta él y seleccione Marcar.
7 Seleccione Continuar > Listo.

Lista de llamadas

Puede ver información acerca de las llamadas recientes.

Llamar a un número de la lista de llamadas

1 En el modo de espera oprima y desplácese hasta una ficha.
2 Desplácese a un nombre o número y oprima .

Agregar un número de la lista de llamadas a los contactos

1 En el modo de espera oprima y desplácese hasta una ficha.
2 Desplácese hasta el número y seleccione Guardar.
3 Seleccione Nuevo contacto para crear un nuevo contacto o seleccionar uno existente al que desee agregar el número.

Marcación rápida

La marcación rápida le permite seleccionar nueve contactos a los que podrá llamar rápidamente. Los contactos de la agenda pueden guardarse en las posiciones del 1-9.

Agregar contactos a los números de marcación rápida

1 En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2 Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opcns > Marcación rápida.
3 Desplácese hasta un número de posición y seleccione Agregar.
4 Seleccione un contacto.

Marcar rápido

- En el modo de espera, ingrese el número de posición y oprima .

Buzón de voz

Si su suscripción incluye un servicio de contestación, las personas que llaman pueden dejar mensajes de voz cuando no pueda contestar las llamadas.

Ingresar su número de buzón de voz

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Núm buzón de voz.
2 Ingrese el número y seleccione Aceptar.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Llamar al servicio de buzón de voz

- En el modo de espera mantenga oprimida 1.

Control de voz

Mediante la creación de comandos de voz, puede:

- Marcar por voz: llamar a alguien diciendo su nombre.
- Contestar y rechazar llamadas cuando utiliza un manos libres.

Grabar un comando de voz con la marcación por voz

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Control de voz > Marcación por voz > Activar.
2. Seleccione Sí > Nvo comando voz y seleccione un contacto. Si el contacto tiene más de un número, seleccione el número al que desea agregarle el comando de voz.
3. Grabe un comando de voz, por ejemplo, “celular de Juan”.
4. Siga las instrucciones que aparecen. Espere el tono y diga el comando que desea grabar. El teléfono reproduce el comando de voz para que lo escuche.
5. Si la grabación suena bien, seleccione Sí. En caso contrario, seleccione No y repita los pasos 3 y 4.

! *Los comandos de voz sólo se guardan en la memoria del teléfono. No se pueden usar en otro teléfono.*

Marcar por voz

1. En el modo de espera, mantenga oprimida una tecla de volumen.
2. Espere el tono y diga un nombre que esté grabado, por ejemplo, “celular de Juan”. El teléfono reproduce el nombre y conecta la llamada.

Contestación por voz

Cuando utiliza un manos libres, puede contestar o rechazar llamadas entrantes con la voz.

Activar la contestación por voz y grabar comandos de contestación por voz

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Control de voz > Contestar por voz > Activar.
2. Siga las instrucciones que aparecen y seleccione Continuar. Espere el tono y diga “Contestar”, o cualquier otra palabra que elija.
3. Seleccione Sí para aceptar o No para una nueva grabación.
4. Siga las instrucciones que aparecen y seleccione Continuar. Espere el tono y diga “Ocupado”, o cualquier otra palabra que elija.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

5 Seleccione Sí para aceptar o No para una nueva grabación.
6 Siga las instrucciones que aparecen y seleccione Continuar.
7 Seleccione los entornos en los que se activará la contestación por voz.

Contestar una llamada mediante comandos de voz

- Diga “Contestar”.

Rechazar una llamada mediante comandos de voz

- Diga “Ocupado”.

Desvío de llamadas

Puede desviar llamadas, por ejemplo, a un servicio de contestación.

Cuando se usa Restringir llamadas, algunas opciones para desviar llamadas no están disponibles. Consulte Marcación restringida en la página 39.

Desviar llamadas

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llamadas > Desviar llamadas.
2 Seleccione un tipo de llamada y una opción de desvío.
3 Seleccione Activar.
4 Ingrese el número al cual desea desviar las llamadas y seleccione Aceptar.

Más de una llamada

Puede manejar más de una llamada a la vez. Por ejemplo, puede retener una llamada en curso, mientras realiza o contesta una segunda llamada. También puede alternar entre ambas llamadas. No puede contestar una tercera llamada antes de finalizar una de las primeras dos llamadas. También puede unir dos llamadas.

Llamada en espera

Cuando se utiliza la llamada en espera, escuchará un sonido si recibe una segunda llamada.

Activar la llamada en espera

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llamadas > Administrar llamadas > Llamad. en espera > Activar.

Realizar una segunda llamada

1 Durante la llamada, oprima . Esto retiene la llamada en curso.
2 Seleccione Opcns > Agregar llamada.
3 Ingrese el número al que desea llamar y oprima .

Contestar una segunda llamada

- Durante la llamada, oprima . Esto retiene la llamada en curso.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Para rechazar una segunda llamada

- Durante la llamada, oprima y continúe con la llamada en curso.

Finalizar una llamada en curso y contestar una segunda llamada

- Durante la llamada, seleccione Reempl llam activ.

Manejo de dos llamadas de voz

Puede tener llamadas en curso y retenidas al mismo tiempo.

Alternar entre dos llamadas

- Durante la llamada, oprima .

Enlazar dos llamadas

- Durante la llamada, seleccione Opcns > Enlazar llamadas.

Conectar dos llamadas

- Durante la llamada, seleccione Opcns > Transferir llam. Se le desconectará de ambas llamadas.

Finalizar una llamada en curso y volver a la llamada retenida

- Primero oprima y luego .

Llamadas de conferencia

Con una llamada de conferencia, puede tener una conversación conjunta con hasta cinco personas.

Agregar a un nuevo interlocutor

1. Durante la llamada, oprima . Esto retiene las llamadas enlazadas.
2. Seleccione Opcns > Agregar llamada.
3. Ingrese el número al que desea llamar y oprima .
4. Seleccione Opcns > Enlazar llamadas para agregar el nuevo interlocutor.
5. Repita este procedimiento para agregar a más interlocutores.

Desconectar a un interlocutor

1. Seleccione Opcns > Desc interlocutor.
2. Seleccione al interlocutor que desea desconectar.

Sostener una conversación privada

1. Durante la llamada, seleccione Opcns > Hablar con y seleccione el interlocutor con el cual desea conversar.
2. Para reanudar la llamada de conferencia, seleccione Opcns > Enlazar llamadas.

Mis números

Puede ver, agregar y editar sus propios números telefónicos.

Revisar sus números telefónicos

1. En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2. Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opciones > Nros especiales > Mis números.
3. Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Aceptar llamadas

Puede elegir recibir llamadas sólo de ciertos números telefónicos.

Agregar números a la lista de personas aceptadas

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > la ficha Llamadas > Administrar llamadas > Aceptar llamadas > Sólo de la lista.
2. Desplácese a Nuevo y seleccione Agregar.
3. Seleccione un contacto o Grupos.

Consulte Grupos en la página 34.

Aceptar todas las llamadas

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llamadas > Administrar llamadas > Aceptar llamadas > De todos.

Marcación restringida

Puede restringir llamadas salientes y entrantes. Se requiere una contraseña de su proveedor de servicios.

Si desvía las llamadas entrantes, no podrá usar algunas opciones de restricción de llamadas.

Opciones de la restricción de llamadas

Las opciones estándar son:

- Todas salientes: todas las llamadas salientes.
- Internac salientes: todas las llamadas internacionales salientes.
- Internac sal roam: todas las llamadas internacionales salientes, excepto a su país.
- Todas entrantes: todas las llamadas entrantes.
- Entrante en roaming: todas las llamadas entrantes si está en el extranjero.

Restringir llamadas

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llamadas > Administrar llamadas > Restringir llamadas.
2. Seleccione una opción.
3. Seleccione Activar.
4. Ingrese la contraseña y seleccione Aceptar.

Marcación fija

La marcación fija permite llamar sólo a ciertos números almacenados en la tarjeta SIM. Los números fijos se protegen con el PIN2.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Puede guardar números parciales. Por ejemplo, si guarda 0123456 podrá llamar a todos los números que comiencen con 0123456.

Cuando se usa la marcación fija, no puede ver ni administrar ningún número telefónico guardado en la tarjeta SIM, pero aún puede llamar al número de emergencia internacional, 112.

Usar la marcación fija

1. En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2. Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opcns > Nros especiales > Marcación fija > Activar.
3. Ingrese el PIN2 y seleccione Aceptar.
4. Seleccione Aceptar nuevamente para confirmar.

Guardar un número fijo

1. En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2. Desplácese a Nuevo contacto y seleccione Opcns > Nros especiales > Marcación fija > Números fijos > Nuevo número.
3. Ingrese la información y seleccione Guard.

Duración y costo de la llamada

Durante una llamada, el teléfono muestra durante cuánto tiempo ha hablado. También puede revisar la duración de su última llamada, las llamadas salientes y el tiempo total de sus llamadas.

Verificar la duración de la llamada

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llamadas > Tiempo y costo > Temporiz llamada.

Mostrar u ocultar su número telefónico

Puede decidir si mostrar u ocultar su número telefónico cuando realiza una llamada.

Ocultar el número telefónico

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Llamadas > Mostrar/ocultar nro.
2. Seleccione Ocultar número.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Mensajería

Recepción y guardado de mensajes

Se le informa cuando recibe un mensaje. Los mensajes se guardan automáticamente en la memoria del teléfono. Cuado la memoria del teléfono está llena, pude eliminar mensajes o guardarlos en la tarjeta SIM.

Guardar un mensaje en una tarjeta de memoria

- En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > General > Guardar en > Tarjeta de memoria.

Guardar un mensaje en la tarjeta SIM

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes y seleccione una carpeta.
2. Desplácese a un mensaje y seleccione Opcns > Guardar mensaje.

Ver un mensaje desde la bandeja de entrada

1. En el modo de espera, seleccione Menú > Mensajes > Bandeja entrada.
2. Desplácese al mensaje y seleccione Ver.

Mensajes de texto

Los mensajes de texto pueden contener imágenes simples, efectos sonoros, animaciones y melodías.

Escribir y enviar un mensaje de texto

1. En el modo de espera, seleccione Menú > Mensajes > Escribir nuevo > Mensaje de texto.
2. Escriba el mensaje y seleccione Continuar > Buscar Contactos.
3. Seleccione un destinatario y seleccione Enviar.

! *Si envía un mensaje de texto a un grupo, se le cobra por cada miembro. Consulte Grupos en la página 34.*

Copiar y pegar texto en un mensaje de texto

1. Cuando escribe el mensaje, seleccione Opcns > Copiar y pegar.
2. Seleccione Copiar todo o Marcar y copiar. Desplácese al texto en el mensaje y márquelo.
3. Seleccione Opcns > Copiar y pegar > Pegar.

Agregar un elemento a un mensaje de texto

1. Cuando escribe el mensaje, seleccione Opcns > Agregar elemento.
2. Seleccione una opción y un elemento.

Llamar a un número de un mensaje de texto

- Cuando ve el mensaje, desplácese al número telefónico y oprima .

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Activar mensajes largos

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Mensaje de texto.
2 Seleccione Long máx del msj > Máx. disponible.

Mensajes con imagen

Los mensajes con imagen pueden contener texto, imágenes, diapositivas, grabaciones de sonido, videoclips, firmas y datos adjuntos. Puede enviar mensajes con imagen a un teléfono móvil o a una cuenta de email.

! *Debe tener los ajustes correctos para enviar un mensaje con imagen. Si no puede usar mensajes con imagen, consulte Solución de problemas en la página 70.*

Crear y enviar un mensaje con imagen

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Mensajes > Escribir nuevo > Msj con imagen.
2 Inserte el texto. Para agregar elementos al mensaje, oprima , desplace y seleccione un elemento.
3 Seleccione Continuar > Buscar Contactos.
4 Seleccione un destinatario y seleccione Enviar.

Recepción de mensajes con imagen

Puede seleccionar la forma de descargar los mensajes con imagen. Las opciones estándar cuando descarga mensajes con imagen son:

- Siempre: descarga automática.
- Pregun roaming: preguntar para descargar cuando no esté en la red local.
- Nunca en roam.: no descargar cuando no esté en la red local.
- Preguntar siempre: preguntar para descargar.
- Desactivar: los nuevos mensajes aparecen en la Bandeja entrada.

Definir la descarga automática

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Msj con imagen > Descarga autom.
2 Seleccione una opción.

Opciones de mensaje

Puede configurar opciones estándar para todos los mensajes o escoger ajustes específicos cada vez que envíe un mensaje.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Configurar opciones de mensaje de texto

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Mensaje de texto.
2 Desplácese a una opción y seleccione Editar.

Configurar opciones de mensaje con imagen

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Msj con imagen.
2 Desplácese a una opción y seleccione Editar.

Configurar opciones para un mensaje específico

1 Cuando el mensaje está listo y se ha seleccionado el destinatario, seleccione Opcns > Avanzado.
2 Desplácese a una opción y seleccione Editar.

Plantillas

Si utiliza con frecuencia las mismas frases e imágenes en un mensaje, puede guardar el mensaje como una plantilla.

Agregar una plantilla de mensaje de texto

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Plantillas > Nueva plantilla > Texto.
2 Inserte texto o seleccione Opcns para agregar elementos. Seleccione Aceptar.
3 Ingrese un título y seleccione Aceptar.

Agregar una plantilla de mensaje con imagen

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Plantillas > Nueva plantilla > Msj con imagen.
2 Inserte el texto. Para agregar elementos al mensaje, oprima , desplace y seleccione un elemento.
3 Seleccione Guardar, ingrese un título y seleccione Aceptar.

Guardar un mensaje como una plantilla

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Mensajes > Bandeja entrada.
2 Desplácese al mensaje y seleccione Ver > Opcns > Guar. como plant.

Mensajes de voz

Puede enviar y recibir una grabación de sonido como mensaje de voz.

El remitente y el destinatario deben tener una suscripción que admita mensajes con imagen.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Grabar y enviar un mensaje de voz

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Mensajes > Escribir nuevo > Mensaje de voz.
2 Grabe el mensaje y seleccione Detener > Enviar > Buscar Contactos.
3 Seleccione un destinatario y seleccione Enviar.

Email

Puede usar funciones de email estándar y la dirección de email de su computadora en el teléfono.

Puede sincronizar su correo electrónico con Microsoft® Exchange ActiveSync.

Antes de usar el email

Puede usar el asistente de configuración para verificar si las configuraciones están disponibles para la cuenta de email o si puede ingresarlas manualmente. También puede recibir las configuraciones en *www.sonyericsson.com/support.*

Crear una cuenta de email

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Mensajes > Email > Cuentas.
2 Desplácese a Nueva cuenta y seleccione Agregar.

Si ingresa manualmente los ajustes, puede comunicarse con el proveedor de email para obtener más información. Un proveedor de email puede ser la compañía que le proporciona la dirección de email.

Escribir y enviar un email

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Mensajes > Email > Escribir nuevo.
2 Seleccione Agregar > Ingresar dir. email. Ingrese la dirección de email y seleccione Aceptar.
3 Para agregar más destinatarios, desplácese a Para: y seleccione Editar.
4 Desplácese a una opción y seleccione Agregar > Ingresar dir. email. Ingrese la dirección de email y seleccione Aceptar. Cuando esté listo, seleccione Listo.
5 Seleccione Editar e ingrese un asunto. Seleccione Aceptar.
6 Seleccione Editar y escriba el texto. Seleccione Aceptar.
7 Seleccione Agregar y elija el archivo que desea adjuntar.
8 Seleccione Contin. > Enviar.

Recibir y leer un email

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Email > Bandeja entrada > Opcns > Verif. email nuevo.
2 Desplácese al mensaje y seleccione Ver.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Guardar un email

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Mensajes > Email > Bandeja entrada.
2 Desplácese al mensaje y seleccione Ver > Opcns > Guardar mensaje.

Responder a un email

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Mensajes > Email > Bandeja entrada.
2 Desplácese al mensaje y seleccione Opcns > Respond.
3 Escriba la respuesta y seleccione Aceptar.
4 Seleccione Contin. > Enviar.

Ver datos adjuntos de un email

- Cuando ve el mensaje, seleccione Opcns > Datos adjuntos > Usar > Ver.

Guardar datos adjuntos de un email

- Cuando ve el mensaje, seleccione Opcns > Datos adjuntos > Usar > Guard.

Cuenta activa de email

Si tiene varias cuentas de email, puede cambiar la que está activa.

Cambiar la cuenta de email activa

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Email > Cuentas.
2 Seleccione una cuenta.

Email push

Puede recibir una notificación en el teléfono desde el servidor de email indicando que tiene nuevos email.

Activar la notificación de email push

- En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Email > Ajustes > Email push.

Mis amigos

Puede conectarse e iniciar sesión en el servidor Mis amigos para comunicarse en línea con mensajes de chat.

Si no puede usar Mis amigos, consulte *Solución de problemas* en la página 70.

Antes de usar Mis amigos

Si no existen ajustes en su teléfono, necesita ingresar ajustes del servidor. El proveedor de servicios le puede proporcionar información acerca de los ajustes estándar como:

- Nombre de usuario
- Contraseña
- Dirección del servidor
- perfil de Internet

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Ingresar ajustes del servidor Mis amigos

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > Configur.
2 Desplácese a un ajuste y seleccione Agregar.

Conectarse al servidor Mis amigos

- En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > Inic. sesión.

Desconectarse del servidor Mis amigos

- Seleccione Opcns > Cerrar sesión.

Agregar un contacto de chat

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > ficha Contactos.
2 Seleccione Opcns > Agregar contacto.

Enviar un mensaje de chat

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > ficha Contactos.
2 Desplácese a un contacto y seleccione Chat.
3 Escriba el mensaje y seleccione Enviar.

Estado

Puede mostrar su estado, por ejemplo, Contento u Ocupado, sólo a sus contactos. También puede mostrar su estado a todos los usuarios del servidor Mis amigos.

Mostrar mi estado

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > Opcns > Ajustes > Mostrar mi estado.
2 Seleccione una opción.

Actualizar su propio estado

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > ficha Mi estado.
2 Edite la información.
3 Seleccione Opcns > Guard.

Grupo de chat

Su proveedor de servicios puede iniciar un grupo de chat, mediante un usuario individual de Mis amigos o a través de usted. Puede guardar grupos de chat al guardar una invitación de chat o buscar un grupo de chat específico.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Crear un grupo de chat

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > ficha Grupos de chat.
2 Seleccione Opcns > Agreg grupo chat > Nuevo grupo chat.
3 Seleccione a quien desea invitar desde su lista de contactos y seleccione Continuar.
4 Ingrese un texto breve de invitación y seleccione Continuar > Enviar.

Agregar un grupo de chat

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > ficha Grupos de chat > Opcns > Agreg grupo chat.
2 Seleccione una opción.

! *El historial de conversación se guarda entre la desconexión y cuando se vuelve a conectar para permitirle volver a mensajes de chat de conversaciones anteriores.*

Guardar una conversación

1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Mis amigos > ficha Conversaciones.
2 Ingrese a una conversación.
3 Seleccione Opcns > Avanzadas > Guardar convers.

Información de área y celda

La información de área y de celda son mensajes de texto, por ejemplo, informes del tráfico local que el proveedor de servicios le envía cuando está dentro de una cierta red en la que elige recibirlos.

Activar la información de área

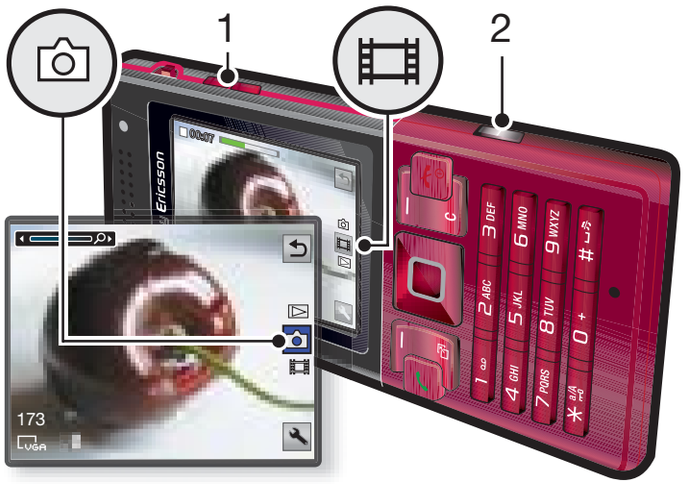
1 En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Info de área.
2 Desplácese a Recepción y seleccione Editar > Activado.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Imágenes

Puede tomar fotografías y grabar videoclips para guardarlos, verlos o enviarlos. Puede usar la luz cuando grabe videos. Puede buscar las imágenes y los videoclips guardados en Medios y Admin. de archivos.

Visor y teclas de la cámara



1 Aumentar y reducir la imagen

2 Tomar fotografías/Grabar videoclips

Uso de la cámara

Activar la cámara

- Desde el modo en espera, mantenga pulsada la tecla .

Luz de fotografía

Puede usar la Luz de fotografía para mejorar las condiciones luminosas.

Para encender la Luz de fotografía

- Active la cámara y seleccione > Luz.

Tomar una fotografía

1. Active la cámara y oprima la tecla de navegación hacia arriba o abajo para .
2. Oprima para tomar una fotografía.
3. La imagen se guarda en forma automática.

Grabar un videoclip

1. Active la cámara y oprima la tecla de navegación hacia arriba o abajo para .
2. Oprima para comenzar a grabar.
3. Para detener la grabación, oprima . El videoclip se guarda en forma automática.

No grabe con una fuente de luz intensa en el fondo. Use un soporte o el temporizador para evitar una imagen borrosa.

Usar el zoom

- Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Cuando tome una fotografía, el zoom sólo estará disponible en el modo VGA.

Ajustar el brillo

- Oprima la tecla de navegación a la izquierda o derecha.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Ver imágenes

1 Active la cámara y seleccione ▶.
2 Desplácese al elemento.

Más funciones de la cámara

Con Ajuste fotográfico puede mejorar una imagen con poca exposición.

Iconos y ajustes de la cámara

Los iconos que aparecen en la pantalla informan cual es el ajuste actual. Hay más ajustes de la cámara disponibles en Opcns.

Cambiar los ajustes

- Active la cámara y seleccione .

Ver información acerca de los ajustes

- Desplácese a un ajuste y seleccione .

Atajos de la cámara

Tecla	Atajo
	Alejar
	Acercar
1	Cámara: Modo de captura Video: Duración del video
3	Temporizador
2	Modo nocturno
0 +	Guía de teclas de cámara

Ver y etiquetar imágenes

Puede ver y etiquetar las imágenes en Medios.

Ver imágenes en una presentación de diapositivas

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Foto > Álbum de la cámara.
2 Seleccione un mes.
3 Desplácese a una imagen y seleccione Ver.
4 Seleccione Opcns > Presentación.
5 Seleccione un estado de ánimo.

Visualización de imágenes en un mapa

Cuando aparece en la pantalla, la posición geográfica se guarda en las imágenes que toma. Esto se llama Geo-tagging, y muestra la ubicación aproximada de donde se toma una imagen.

Ver imágenes en un mapa

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Foto > Álbum de la cámara.
2 Seleccione un mes.
3 Desplácese a una imagen y seleccione Ver.
4 Seleccione Opcns > Ver en mapa.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Cambiar la configuración de Geo-tagging

1 Active la cámara y seleccione .
2 Desplácese a Ajustes > Agregar posición.

Etiquetas fotográficas

Puede ponerle etiquetas a las imágenes para ordenarlas por categorías en Etiquetas de fotos. Por ejemplo, puede crear una etiqueta de vacaciones para agregársela a todas sus fotos de vacaciones.

Crear una nueva etiqueta fotográfica

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Foto > Álbum de la cámara.
2 Seleccione un mes.
3 Desplácese a una imagen y seleccione Ver.
4 Oprima y seleccione Opcns > Nueva etiqueta.
5 Ingrese un nombre y seleccione Aceptar.
6 Seleccione un icono.
7 Oprima la tecla de selección central para etiquetar una fotografía.

Etiquetar imágenes

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Foto > Álbum de la cámara.
2 Seleccione un mes.
3 Desplácese a una imagen y seleccione Ver.
4 Oprima y desplácese hasta una etiqueta.
5 Oprima la tecla de selección central.
6 Para cada imagen que desee etiquetar, desplácese a la imagen y oprima la tecla de selección central.

Uso de imágenes

Puede agregar una imagen a un contacto y usarla durante el inicio del teléfono como papel tapiz en el modo de espera o como protector de pantalla.

Usar imágenes

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Foto > Álbum de la cámara.
2 Seleccione un mes.
3 Desplácese a una imagen y seleccione Ver.
4 Seleccione Opcns > Usar como.
5 Seleccione una opción.

Para establecer una aplicación Java™ como fondo

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Pantalla.
2 Seleccione Papel tapiz > Aplicación.
3 Seleccione una aplicación Java.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

! *Sólo puede ver las aplicaciones Java™ que admiten papel tapiz.*

Trabajar con imágenes

Puede ver, mejorar y organizar sus imágenes y videoclips en la computadora al instalar *Adobe™ Photoshop™ Album Starter Edition.* Se incluye en el CD que viene con el teléfono y está disponible para descargarlo en *www.sonyericsson.com/support*.

Use *Sony Ericsson Media Manager* para transferir contenido hacia el teléfono y desde éste. *Para obtener más información, consulte Transferencia de contenido hacia y desde una computadora* en la página 23.

PhotoDJ™ y VideoDJ™

Puede editar imágenes y videoclips.

Editar y guardar una imagen

1. En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Foto > Álbum de la cámara.
2. Seleccione un mes.
3. Desplácese a una imagen y seleccione Ver.
4. Seleccione Opcns > Edit. c/PhotoDJ™.
5. Edite la imagen.
6. Seleccione Opcns > Guardar imagen.

Editar y guardar un videoclip

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos > Álbum de la cámara.
2. Desplácese a un videoclip y seleccione Opcns > Edit en VideoDJ™.
3. Edite el videoclip.
4. Seleccione Opcns > Guard.

Recortar un videoclip

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Admin. de archivos > Álbum de la cámara.
2. Desplácese a un videoclip y seleccione Opcns > Edit en VideoDJ™ > Editar > Recortar.
3. Seleccione Definir para definir el punto de inicio y seleccione Inicio.
4. Seleccione Definir para definir el punto de término y seleccione Final.
5. Seleccione Recortar > Opcns > Guardar.

Blogs

Un blog es una página Web personal que le permite compartir imágenes y videoclips con otras personas. Si la suscripción admite este servicio, puede enviar imágenes o videoclips a un blog.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Si no puede usar un blog de imagen o video, consulte *Solución de problemas* en la página 70.

Los servicios de Web pueden requerir un acuerdo de licencia separado entre usted y el proveedor de servicios. Podrían aplicarse regulaciones y cobros adicionales. Comuníquese con el proveedor de servicio.

Enviar imágenes de la cámara a un blog

1. En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Foto > Álbum de la cámara.
2. Seleccione un mes.
3. Desplácese a una imagen y seleccione Ver.
4. Seleccione Opcns > Enviar > Al blog.
5. Ingrese un título y el texto, y seleccione Aceptar.
6. Seleccione Public.

Para enviar una imagen a un blog inmediatamente después de tomarla, seleccione Enviar > Al blog.

Enviar videoclips a un blog

1. En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Video.
2. Desplácese a un videoclip y seleccione Opcns > Enviar > Al blog.
3. Ingrese un título y el texto, y seleccione Aceptar.
4. Seleccione Public.

Para enviar un videoclip a un blog inmediatamente después de grabarlo, seleccione Enviar > Al blog.

Ir a una dirección de blog desde los contactos

1. En el modo de espera seleccione Menú > Contactos.
2. Desplácese hasta un contacto y seleccione una dirección Web.
3. Seleccione Ir a.

Impresión de imágenes

Puede imprimir imágenes de la cámara con el cable USB conectado a una impresora compatible.

También puede imprimir con una impresora compatible con Bluetooth que admita Object Push Profile.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Imprimir imágenes de la cámara con el cable USB

1. Conecte el cable USB al teléfono.
2. Conecte el cable USB a la impresora.
3. Espere que haya respuesta en el teléfono y seleccione Aceptar.
4. Ingrese los ajustes de la impresora (si se requiere) y seleccione Imprimir.
5. En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Foto > Álbum de la cámara.
6. Seleccione un mes.
7. Desplácese a una imagen y seleccione Opcns > Imprimir.

Debe desconectar y volver a conectar el cable USB si aparece un error de la impresora.

Internet

Si no puede usar Internet, consulte *Solución de problemas* en la página 70.

Comenzar a navegar

1. En el modo de espera seleccione Menú > Internet.
2. Seleccione Opcns > Ir a.
3. Seleccione una opción.

Salir del explorador

- Cuando explora Internet, seleccione Opcns > Salir explorador.

Favoritos

Puede crear y editar favoritos como vínculos rápidos a sus páginas Web favoritas.

Crear un favorito

1. Cuando explore Internet, seleccione Opcns > Herramientas > Agregar favorito.
2. Ingrese un título y una dirección. Seleccione Guard.

Seleccionar un favorito

1. En el modo de espera seleccione Menú > Internet.
2. Seleccione Opcns > Ir a > Favoritos.
3. Desplácese a un favorito y seleccione Ir a.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Páginas del historial

Puede ver las páginas Web que ha explorado.

Ver páginas del historial

- En el modo de espera seleccione Menú > Internet > Opcns > Ir a > Historial.

Más funciones del explorador

Usar recorrido y zoom en una página Web

1. Cuando explore Internet, oprima #⌴♫.
2. Use la tecla de navegación para mover el marco.
3. Oprima Zoom.
4. Para volver a la función de recorrido, oprima #⌴♫.

! *Para usar recorrido y zoom debe desactivar Smart-fit: Opcns > Avanzado > Smart-Fit > Desactivado.*

Realizar una llamada mientras explora

- Oprima .

Guardar una imagen de una página Web

1. Cuando explora Internet, seleccione Opcns > Herramientas > Guardar imagen.
2. Seleccione una imagen.

Buscar texto en una página Web

1. Cuando explore Internet, seleccione Opcns > Herramientas > Buscar página.
2. Escriba el texto y oprima Buscar.

Enviar un enlace

1. Cuando explore Internet, seleccione Opcns > Herramientas > Enviar enlace.
2. Seleccione un método de transferencia.

! *Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.*

Atajos del teclado para Internet

Puede utilizar el teclado para ir directamente a una función del explorador de Internet.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Seleccionar atajos del teclado para Internet

1 En el modo de espera seleccione Menú > Internet.
2 Seleccione Opcns > Avanzado > Modo del teclado > Atajos.

Tecla	Atajo
1	Favoritos
2 - 9	Escriba el texto para Ingresar dirección, Busc. en Internet o busque en Favoritos.
* a/A	Pantalla completa o Paisaje o Pantalla normal
0 +	Zoom
#	Recorrido y zoom (cuando Smart-Fit está desactivado)

Seguridad de Internet y certificados

El teléfono admite exploración segura. Algunos servicios de Internet, como servicios bancarios, requieren certificados en el teléfono. El teléfono ya puede contener certificados cuando lo adquiere o puede descargar certificados nuevos.

Ver certificados en el teléfono

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Certificados.

Vínculos Web

A través de los vínculos Web, puede suscribirse a contenido actualizado con frecuencia y descargarlo, como noticias, podcasts o fotos.

Agregar nuevos vínculos para una página Web

1 Cuando explore una página en Internet que tiene vínculos Web (indicados con), seleccione Opcns > Vínculos Web.
2 Para cada vínculo que desee agregar, desplácese a dicho vínculo y seleccione Marcar.
3 Seleccione Opcns > Contin.

Descargar contenido mediante vínculos

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Medios > Vínculos Web.
2 Desplácese a un vínculo actualizado y seleccione Ver o .
3 Seleccione el encabezado que desea expandir.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

4 Seleccione un icono según el contenido: para abrir una página Web, para descargar un podcast de audio, para descargar un podcast de video o para descargar una foto.

Con los vínculos, también puede suscribirse a contenido y descargarlo en una computadora a través de Sony Ericsson Media Manager. Luego, puede transferir el contenido al teléfono. Consulte Transferencia de contenido hacia y desde una computadora en la página 23.

Actualización de vínculos Web

Puede actualizar manualmente los vínculos o programar actualizaciones. Cuando las actualizaciones estén disponibles, en la pantalla verá .

Programar actualizaciones de vínculos Web

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Vínculos Web.
2 Desplácese a un vínculo y seleccione Opcns > Actualiz. program.
3 Seleccione una opción.

Las actualizaciones frecuentes pueden resultar costosas.

Actualizar vínculos Web manualmente

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Vínculos Web.
2 Desplácese a un vínculo y seleccione Opcns > Actualizar.
3 Seleccione una opción.

Vínculos Web en el modo de espera

En la pantalla del modo de espera puede mostrar actualizaciones de noticias.

Mostrar vínculos Web en el modo de espera

1 En el modo de espera, seleccione Menú > Medios > Vínculos Web.
2 Desplácese a un vínculo y seleccione Opcns > Ajustes > Titul. en mod. espera > Most. en mod espera.

Acceder a vínculos Web en el modo de espera

1 En el modo de espera seleccione Titular.
2 Para leer más sobre un vínculo, pulse o para desplazarse a un titular y seleccione Ir a.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Podcasts

Los podcasts son archivos, por ejemplo, programas de radio o contenido de video, que puede descargar y reproducir. Usted se suscribe a podcasts y los descarga a través de vínculos Web.

Acceder a podcasts de audio

- En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Música > Podcasts.

Acceder a podcasts de video

- En el modo de espera, seleccione Menú > Medios > Video > Podcasts.

Vínculos de foto

Puede suscribirse a vínculos de foto y descargarlas. Para comenzar a usar vínculos de fotos, consulte *Vínculos Web* en la página 55.

Acceder a vínculos de foto

- En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Foto > Vínculos de fotos.

Sincronización

Puede realizar la sincronización de dos formas distintas. Puede sincronizar el teléfono mediante un programa de computadora o mediante un servicio de Internet.

Con el teléfono, use sólo uno de los métodos de sincronización al mismo tiempo.

Para obtener más información acerca de la sincronización, vaya a *www.sonyericsson.com/support* para leer las guías de Introducción.

Sincronización con una computadora

Puede usar el cable USB o la tecnología inalámbrica Bluetooth para sincronizar contactos del teléfono, compromisos, favoritos, tareas y notas con un programa de computadora como Microsoft Outlook.

Antes de sincronizar debe instalar *Sony Ericsson PC Suite*.

El software Sony Ericsson PC Suite se incluye en el CD con el teléfono y puede descargarlo en www.sonyericsson.com/support.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Consulte *Sistemas operativos necesarios* en la página 24.

Instalar Sony Ericsson PC Suite

1 Encienda la computadora e inserte el CD. El CD se inicia automáticamente y se abre la ventana de instalación.
2 Seleccione un idioma y haga clic en *Aceptar*.
3 Haga clic en *Instalar Sony Ericsson PC suite* y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Sincronizar con Sony Ericsson PC Suite

1 **Computadora:** Inicie *PC Suite* desde *Start/Programs/Sony Ericsson/PC Suite.*
2 Siga las instrucciones de *Sony Ericsson PC Suite* para realizar la conexión.
3 **Teléfono:** Seleccione Mod teléfono.
4 **Computadora:** Cuando se le notifique que *Sony Ericsson PC Suite* encontró el teléfono, puede comenzar la sincronización.

Para obtener detalles de uso, consulte la sección de Ayuda de Sony Ericsson PC Suite una vez que el software esté instalado en la computadora.

Sincronización mediante un servicio de Internet

Puede sincronizar con un servicio de Internet mediante SyncML™ o un servidor Microsoft® Exchange mediante Microsoft Exchange ActiveSync. Si no puede sincronizar con un servicio de Internet, consulte *Solución de problemas* en la página 70.

SyncML

Con SyncML, puede sincronizar el contenido remoto e información personal.

Antes de sincronizar con SyncML

Debe ingresar los ajustes para sincronización SyncML y registrar una cuenta de sincronización en línea con un proveedor de servicio. Necesitará:

- Dirección servidor: URL del servidor
- Nombre base datos: base de datos con la que desea sincronizar

Ingresar los ajustes para SyncML

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Sincronización.
2 Desplácese a Nueva cuenta y seleccione Agregar > SyncML.
3 Escriba un nombre para la cuenta nueva y seleccione Contin.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

4 Seleccione Dirección servidor. Ingrese la información requerida y seleccione Aceptar.
5 Ingrese Nombre de usuario y Contraseña, si es necesario.
6 Desplácese a la ficha Aplicaciones y marque las aplicaciones que desea sincronizar.
7 Desplácese a la ficha Ajustes de aplicación y seleccione una aplicación.
8 Seleccione Nombre base datos e ingrese la información necesaria.
9 Desplácese a la ficha Avanzados para ingresar ajustes adicionales para la sincronización y seleccione Guard.

Sincronizar con SyncML

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Sincronización.
2 Desplácese a una cuenta y seleccione Iniciar.

Microsoft® Exchange ActiveSync

Puede acceder y sincronizar información como email, contactos y entradas de calendario a través de Microsoft® Exchange Server con Microsoft® Exchange ActiveSync.

Para obtener más información acerca de los ajustes de sincronización, comuníquese con el administrador de TI.

Antes de sincronizar con Microsoft® Exchange ActiveSync

Debe ingresar los ajustes de Microsoft Exchange ActiveSync para acceder a un servidor Microsoft Exchange. Necesitará:

- Dirección servidor: URL del servidor
- Dominio: dominio del servidor
- Nombre de usuario: nombre de usuario de la cuenta
- Contraseña: contraseña de la cuenta

Antes de sincronizar con Exchange ActiveSync, debe ingresar la zona horaria correcta en el teléfono.

Ingresar ajustes para Microsoft® Exchange ActiveSync

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Sincronización.
2 Desplácese a Nueva cuenta y seleccione Agregar > Exchange ActiveSync.
3 Escriba un nombre para la cuenta nueva y seleccione Contin.
4 Ingrese los ajustes necesarios.
5 Desplácese entre las fichas para ingresar ajustes adicionales.
6 Seleccione Guard.

Sincronizar con Microsoft® Exchange ActiveSync

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Sincronización.
2 Desplácese a una cuenta y seleccione Iniciar.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Otras funciones

Modo de vuelo

En Mod. de vuelo los transceptores de red y radio se desactivan para evitar alteraciones en equipos sensibles.

Cuando el menú de flight mode esté activado, se le pedirá que seleccione un modo la próxima vez que encienda el teléfono:

- Modo normal: con todas las funcionalidades
- Mod. de vuelo: con funcionalidad limitada

Activar el menú de Flight mode

- Desde el modo en espera, seleccione Menú > Ajustes > la General ficha > Modo de vuelo > Contin. > Mostrar al inicio.

Seleccionar Flight mode

1. Cuando el menú de Flight mode esté activado, apague el teléfono.
2. Encienda el teléfono y seleccione Mod. de vuelo.

Servicio de actualización

Puede actualizar el teléfono con la última versión de software, usando el teléfono o una PC.

Ver el software que el teléfono tiene actualmente

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Servicio actualización.
2. Seleccione Versión software.

Servicio de actualización con el teléfono

Puede actualizar el teléfono por aire usando el teléfono. No pierde información personal ni del teléfono.

! *El servicio de actualización requiere acceso de datos como GPRS, 3G o HSDPA.*

Seleccionar ajustes de actualización

- En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > la ficha General > Servicio actualización > Ajustes > Ajustes de Internet.

Usar el servicio de actualización con el teléfono

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Servicio actualización.
2. Seleccione Buscar actualiz y siga las instrucciones que aparecen.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Actualizar el servicio con la ayuda de una PC

Puede actualizar el teléfono con el cable USB proporcionado y una PC conectada a Internet.

Asegúrese de tener una copia de seguridad de todos los datos personales que están guardados en la memoria del teléfono. Todos los datos del usuario se sobrescribirán durante la actualización mediante una PC. Los datos guardados en una memory no se verán afectados.

Usar el servicio de actualización con una PC

- Visite la página *www.sonyericsson.com/support*.

Servicios de ubicación

Puede recibir ayuda para encontrar la ruta y guardar ubicaciones favoritas. Con la información de las torres móviles cercanas, puede ver su ubicación aproximada en un mapa.

Puede recibir información más exacta sobre su ubicación con un accesorio GPS compatible con el teléfono.

Algunas funciones de los Servicios de ubicación necesitan Internet.

Usar Google Maps™ para teléfonos móviles

- En el modo de espera seleccione Menú > Entretenimiento > Servicio de ubicación > Google Maps.

Conozca más acerca de Google Maps

- Cuando utilice Google Maps, seleccione Opcns > Ayuda.

Ver su ubicación aproximada

- Cuando utilice Google Maps, oprima 0 +.

Ver una ubicación guardada

1. En el modo de espera seleccione Menú > Entretenimiento > Servicio de ubicación > Mis favoritos.
2. Desplácese a una ubicación y seleccione Ir a.

*Cuando utilice Google Maps puede oprimir * a/A *para acceder a sus favoritos.*

Alarmas

Puede configurar un sonido o la radio como señal de alarma. La alarma suena incluso si el teléfono está apagado. Cuando la alarma suena, puede silenciarla o desactivarla.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Configurar una alarma

1 En el modo de espera seleccione Menú > Alarmas.
2 Desplácese a una alarma y seleccione Editar.
3 Desplácese a Hora: y seleccione Editar.
4 Ingrese una hora y seleccione Aceptar > Guard.

Ajustar la alarma recurrente

1 En el modo de espera seleccione Menú > Alarmas.
2 Desplácese a una alarma y seleccione Editar.
3 Desplácese a Recurrente: y seleccione Editar.
4 Desplácese a un día y seleccione Marcar.
5 Para seleccionar otro día, desplácese al día y seleccione Marcar.
6 Seleccione Listo > Guard.

Configurar la señal de alarma

1 En el modo de espera seleccione Menú > Alarmas.
2 Desplácese a una alarma y seleccione Editar.
3 Desplácese a la ficha .
4 Desplácese a Señal de alarma: y seleccione Editar.
5 Busque y seleccione una señal de alarma. Seleccione Guard.

Silenciar la alarma

- Cuando suene la alarma, oprima cualquier tecla.
- Para repetir la alarma, seleccione Posterg.

Desactivar la alarma

- Cuando suene la alarma, oprima cualquier tecla y seleccione Desact.

Cancelar la alarma

1 En el modo de espera seleccione Menú > Alarmas.
2 Desplácese a una alarma y seleccione Desact.

La alarma en el modo silencioso

Puede configurar la alarma para que no suene cuando el teléfono está en el modo silencioso.

Ajustar una alarma para que suene o no suene en el modo silencioso

1 En el modo de espera seleccione Menú > Alarmas.
2 Desplácese a una alarma y seleccione Editar.
3 Desplácese a la ficha .
4 Desplácese a Modo silencio: y seleccione Editar.
5 Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Ajustar el tiempo durante el que se pospone la alarma

1 En el modo de espera seleccione Menú > Alarmas.
2 Desplácese a una alarma y seleccione Editar.
3 Desplácese a Duración de pausa: y seleccione Editar.
4 Seleccione una opción.

Calendario

El calendario se puede sincronizar con el calendario de una computadora o con un calendario de la Web o con un servidor Microsoft® Exchange (Microsoft® Outlook®).

Para obtener más información, consulte *Sincronización* en la página 57.

Vista predeterminada

Puede elegir si, al abrir el calendario, primero desea ver la vista mensual, semanal o diaria.

Ajustar la vista predeterminada

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Calendario.
2 Seleccione Opcns > Avanzado > Vista predet.
3 Seleccione una opción.

Compromisos

Puede agregar nuevos compromisos o volver a usar compromisos existentes.

Agregar un compromiso

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Calendario.
2 Seleccione una fecha.
3 Desplácese a Nvo compromiso y seleccione Agregar.
4 Ingrese la información y confirme cada entrada.
5 Seleccione Guard.

Ver un compromiso

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Calendario.
2 Seleccione una fecha.
3 Desplácese a un compromiso y seleccione Ver.

Editar un compromiso

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Calendario.
2 Seleccione una fecha.
3 Desplácese a un compromiso y seleccione Ver.
4 Seleccione Opcns > Editar.
5 Edite el compromiso y confirme cada entrada.
6 Seleccione Guard.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Ver una semana del calendario

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Calendario.
2 Seleccione Opcns > Cambiar vista a > Semana.

Configurar cuándo deben sonar los recordatorios

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Calendario.
2 Seleccione una fecha.
3 Seleccione Opcns > Avanzado > Recordatorios.
4 Seleccione una opción.

! *Una opción de recordatorios configurada en el calendario afecta a una opción de recordatorios configurada en las tareas.*

Notas

Puede crear notas y guardarlas. También puede mostrar una nota en el modo de espera.

Agregar una nota

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Notas.
2 Desplácese a Nueva nota y seleccione Agregar.
3 Escriba una nota y seleccione Guard.

Mostrar una nota en el modo de espera

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Notas.
2 Desplácese hasta una nota y seleccione Opcns > Most. en mod esp.

Ocultar una nota en el modo de espera

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Notas.
2 Desplácese a la nota que aparece en el modo de espera. Estará marcada con un icono. Seleccione Opcns > Ocul. en mod. esp.

Tareas

Puede agregar nuevas tareas o volver a usar tareas existentes.

Agregar una tarea

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Tareas.
2 Seleccione Nueva tarea y seleccione Agregar.
3 Seleccione una opción.
4 Ingrese los detalles y confirme cada entrada.

Ver una tarea

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Tareas.
2 Desplácese a una tarea y seleccione Ver.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Configurar cuándo deben sonar los recordatorios

1 En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Tareas.
2 Desplácese a una tarea y seleccione Opcns > Recordatorios.
3 Seleccione una opción.

! *Una opción de recordatorios configurada en las tareas afecta a una opción de recordatorios configurada en el calendario.*

Perfiles

Puede cambiar ajustes como el volumen del timbre y la alarma vibrante para adaptarse a diferentes ubicaciones. Puede restaurar todos los perfiles a los ajustes originales del teléfono.

Seleccionar un perfil

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Perfiles.
2 Seleccione un perfil.

Ver y editar un perfil

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Perfiles.
2 Desplácese a un perfil y seleccione Opcns > Ver y editar.

! *No puede cambiar el nombre del perfil Normal.*

Hora y fecha

Ajustar la hora

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Hora y fecha > Hora.
2 Ingrese la hora y seleccione Guard.

Ajustar la fecha

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Hora y fecha > Fecha.
2 Ingrese la fecha y seleccione Guard.

Ajustar la zona horaria

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Hora y fecha > Mi zona horaria.
2 Seleccione la zona horaria donde se encuentra.

! *Si selecciona una ciudad, Mi zona horaria también actualiza la hora cuando cambia el horario de verano.*

Temas

Puede cambiar la apariencia de la pantalla por medio de elementos como los colores y el papel tapiz. También puede crear temas nuevos y descargarlos. Visite la página *www.sonyericsson.com/fun* para obtener más información.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Configurar un tema

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Pantalla > Tema.
2 Desplácese a un tema y seleccione Config.

Diseño del menú principal

Puede cambiar el diseño de los iconos en el menú principal.

Cambiar el diseño del menú principal

1 En el modo de espera seleccione Menú > Opcns > Dispos. menú ppal.
2 Seleccione una opción.

Timbres

Definir un timbre

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Sonidos y alarmas > Timbre.
2 Busque y seleccione un timbre.

Ajustar el volumen del timbre

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Sonidos y alarmas > Volumen timbre.
2 Oprima ◀ o ▶ para cambiar el volumen.
3 Seleccione Guard.

Desactivar el timbre

- En el modo de espera mantenga oprimida #.

! *Todas las señales, excepto la alarma, se ven afectadas.*

Configurar la alarma vibrante

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha Sonidos y alarmas > Alarma vibrante.
2 Seleccione una opción.

Orientación de la pantalla

Puede cambiar entre orientación horizontal y vertical.

Cambiar la orientación de la pantalla en Medios

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Ajustes > Orientación.
2 Seleccione una opción.

Juegos

El teléfono contiene juegos precargados. También puede descargar juegos. Los textos de ayuda están disponibles para la mayoría de los juegos.

Iniciar un juego

1 En el modo de espera seleccione Menú > Medios > Juegos.
2 Seleccione un juego.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Terminar un juego

- Oprima .

Aplicaciones

Puede descargar y ejecutar aplicaciones Java. También puede ver información o definir distintos permisos.

Perfiles de Internet para aplicaciones Java

Algunas aplicaciones Java necesitan conectarse a Internet para recibir información. La mayoría de las aplicaciones Java usan los mismos ajustes de Internet que el explorador Web. Si no puede usar aplicaciones Java, consulte *Solución de problemas* en la página 70.

Seleccionar una aplicación Java

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Aplicaciones.
2. Seleccione una aplicación.

Ver información acerca de una aplicación Java

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Aplicaciones.
2. Desplácese a una aplicación y seleccione Opcns > Información.

Configurar permisos para una aplicación Java

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Aplicaciones.
2. Desplácese a una aplicación y seleccione Opcns > Permisos.
3. Defina los permisos.

Tamaño de la pantalla de aplicaciones Java

Algunas aplicaciones Java están diseñadas para un tamaño de pantalla específico. Para obtener más información, comuníquese con el proveedor de la aplicación.

Configurar el tamaño de pantalla para una aplicación Java

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Aplicaciones.
2. Desplácese a una aplicación y seleccione Opcns > Tam. pantalla.
3. Seleccione una opción.

Bloqueos

Bloqueo de tarjeta SIM

Este bloqueo sólo protege su suscripción. El teléfono funcionará con una nueva tarjeta SIM. Si el bloqueo está activado, debe ingresar un PIN (Número de identificación personal).

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Si ingresa de forma incorrecta el PIN tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM y debe ingresar el PUK (Clave de desbloqueo personal). Su operador de red le entrega el PIN y la PUK.

Desbloquear la tarjeta SIM

1. Cuando aparezca PIN bloqueado, ingrese su PUK y seleccione Aceptar.
2. Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos y seleccione Aceptar.
3. Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione Aceptar.

Editar el PIN

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección SIM > Cambiar PIN.
2. Ingrese el PIN y seleccione Aceptar.
3. Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos y seleccione Aceptar.
4. Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione Aceptar.

! *Si aparece el mensaje Los códigos no coinciden, significa que ha introducido el PIN de forma incorrecta.*
Si aparece PIN incorrecto seguido de PIN antiguo:, significa que ha introducido el PIN antiguo incorrectamente.

Usar el bloqueo de la tarjeta SIM

1. Desde el modo en espera, seleccione Menú > Ajustes > la General ficha > Seguridad > Bloqueos > Protección SIM > Protección.
2. Seleccione una opción.
3. Ingrese el PIN y seleccione Aceptar.

Bloqueo del teléfono

Puede detener el uso no autorizado del teléfono. Cambie el código de bloqueo del teléfono (0000) a cualquier código personal de cuatro a ocho dígitos.

! *Es importante que recuerde su nuevo código. En caso de olvidarlo, deberá llevar el teléfono a su distribuidor Sony Ericsson local.*

Usar el bloqueo del teléfono

1. En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > la ficha General > Seguridad > Bloqueos > Protección teléfono > Protección.
2. Seleccione una opción.
3. Ingrese el código de bloqueo del teléfono y seleccione Aceptar.

Desbloquear el teléfono

- Ingrese su código y seleccione Aceptar.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Cambiar el código de bloqueo del teléfono

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú > Ajustes > la General ficha > Seguridad > Bloqueos > Protección teléfono > Cambiar código.
2 Ingrese el código antiguo y seleccione Aceptar.
3 Ingrese el código nuevo y seleccione Aceptar.
4 Repita el código y seleccione Aceptar.

Bloqueo del teclado

Puede ajustar este bloqueo para evitar la marcación accidental. Las llamadas entrantes se pueden contestar sin desbloquear el teclado.

! *Aún se pueden realizar llamadas al número de emergencia internacional 112.*

Usar el bloqueo automático de teclas

1 Desde el modo en espera, seleccione Menú > Ajustes > la General ficha > Seguridad > Bloqueo automático.
2 Seleccione una opción.

Bloquear el teclado en forma manual

- Desde el modo en espera, pulse * a/A y seleccione Bloq.

Desbloquear el teclado en forma manual

- Desde el modo en espera, pulse * a/A y seleccione Desblq.

Número IMEI

Guarde una copia de su número de Identidad internacional de equipo móvil (IMEI, International Mobile Equipment Identity) en caso de que le roben el teléfono.

Ver el número IMEI

- En el modo de espera oprima * a/A, # ␣, 0 +, 6, # ␣.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Solución de problemas

Algunos problemas requieren que llame a su operador de red.

Para obtener mayor información, visite la página *www.sonyericsson.com/support*.

Preguntas frecuentes

No puedo sincronizar con un servicio de Internet, usar Internet, PlayNow™, TrackID™, Mis amigos, Java, mensajería con imagen, email o blogs

Su suscripción no incluye la capacidad de datos. faltan los ajustes o éstos son incorrectos.

Puede descargar los ajustes con el asistente de configuración o desde *www.sonyericsson.com/support.*

Descargar ajustes con el Asistente de configuración

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Asistente de config. > Descargar ajustes.
2 Siga las instrucciones que aparecen.

Comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios para obtener más información.

Tengo problemas con la capacidad de memoria o el teléfono funciona con lentitud.

Reinicie el teléfono cada día para liberar memoria o realice una Reinic Maestro.

Reinicialización

Si selecciona Restablecer ajustes, se eliminarán los cambios que haya hecho a los ajustes.

Si selecciona Restablecer todo, sus ajustes y contenido, como contactos, mensajes, imágenes, sonidos y juegos descargados, se eliminarán. También puede perder contenido que estaba en el teléfono al momento de la compra.

Restablecer el teléfono

1 En el modo de espera seleccione Menú > Ajustes > ficha General > Reinic Maestro.
2 Seleccione una opción.
3 Siga las instrucciones que aparecen.

No puedo cargar el teléfono o la capacidad de la batería es baja

El cargador no está correctamente conectado o la conexión de la batería es deficiente. Saque la batería y limpie los conectores.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

La batería está desgastada y debe cambiarla. Consulte *Carga de la batería* en la página 9.

No aparece el icono de la batería cuando comienzo a cargar el teléfono

Pueden transcurrir algunos minutos antes de que aparezca el icono de la batería en la pantalla.

Algunas opciones del menú aparecen en gris

Un servicio no está activado. comuníquese con su operador de red.

No puedo utilizar los mensajes de texto/SMS en mi teléfono

Debe tener un número de centro de servicio. Su proveedor de servicios suministra el número, que por lo general se guarda en la tarjeta SIM. Si el número del centro de servicio no está guardado en la tarjeta SIM, debe ingresarlo usted mismo.

Ingresar el número del centro de servicio

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Mensaje de texto y desplácese a Centro de servicio. El número aparece si está guardado en la tarjeta SIM.
2. Si no aparece ningún número, seleccione Editar.
3. Desplácese a Nvo centro de serv y seleccione Agregar.
4. Ingrese el número, incluyendo el signo internacional “+” y el código de país.
5. Seleccione Guard.

No puedo utilizar los mensajes con imagen en mi teléfono

Debe configurar un perfil MMS y la dirección de su servidor de mensajes. Si no existe ningún perfil de MMS o servidor de mensajes, puede recibir los ajustes de forma automática en un mensaje de su operador de red o de *www.sonyericsson.com/support*.

Seleccionar un perfil MMS

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Msj con imagen > Perfil MMS.
2. Seleccione un perfil.

Configurar la dirección del servidor de mensajes

1. En el modo de espera seleccione Menú > Mensajes > Ajustes > Msj con imagen.
2. Desplácese a Perfil MMS y seleccione Editar.
3. Seleccione Opcns > Editar.
4. Desplácese a Servidor de msjs y seleccione Editar.
5. Ingrese la dirección y seleccione Aceptar > Guard.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

El teléfono no suena o suena muy despacio

Asegúrese de que Modo silencio no esté configurado en Activado. Consulte *Desactivar el timbre* en la página 66.

Revise el volumen del timbre. Consulte *Ajustar el volumen del timbre* en la página 66.

Revise el perfil. Consulte *Seleccionar un perfil* en la página 65.

Revise las opciones de desvío de llamadas. Consulte *Desviar llamadas* en la página 37.

Otros dispositivos que usan la tecnología inalámbrica Bluetooth no pueden detectar el teléfono

No ha activado la función Bluetooth. Compruebe que la visibilidad se ha establecido para mostrar el teléfono. Consulte *Activar la función Bluetooth* en la página 26.

No puedo sincronizar ni transferir contenidos entre el teléfono y el ordenador al utilizar el cable USB.

El cable o el software que viene con el teléfono no se ha instalado correctamente. Vaya a *www.sonyericsson.com/support* para leer las guías de Introducción que contienen instrucciones detalladas de instalación y guías de solución de problemas.

Olvidé la contraseña del memo de códigos

Si olvida la contraseña, deberá restablecer el memo de códigos. Esto significa que todas las estradas del memo de códigos se eliminan. La próxima vez que ingrese al memo de código, debe proceder como si lo abriera por primera vez.

Restablecer el memo de códigos

1. En el modo de espera seleccione Menú > Organizador > Memo de códigos.
2. Escriba una contraseña incorrecta tres veces.
3. Aparece ¿Restab. memo de códigos?.
4. Seleccione Sí.

¿Dónde puedo encontrar la información reguladora como mi número IMEI, si no puedo encender el teléfono?

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Mensajes de error

Insertar SIM

No hay tarjeta SIM en el teléfono o puede haberla insertado de manera incorrecta.

Consulte *Insertar la tarjeta SIM* en la página 9.

se deben limpiar los conectores de la tarjeta SIM. Si la tarjeta está dañada, comuníquese con el operador de red.

Insertar tarjeta SIM correcta

El teléfono está configurado para que funcione sólo con ciertas tarjetas SIM. Verifique si está utilizando la tarjeta SIM del operador correcto.

PIN incorrecto *o* PIN2 incorrecto*.*

Ingresó su PIN o PIN2 de manera incorrecta.

Ingrese el PIN o PIN2 correcto y seleccione Sí. Consulte *PIN* en la página 6.

PIN bloqueado *o* PIN2 bloqueado*.*

Ingresó su código PIN o PIN2 de manera incorrecta, tres veces seguidas.

Para desbloquear, consulte *Bloqueo de tarjeta SIM* en la página 67.

Los códigos no coinciden

Los códigos ingresados no coinciden. Cuando desee cambiar un código de seguridad, por ejemplo, el PIN, debe confirmar el nuevo código. Consulte *Bloqueo de tarjeta SIM* en la página 67.

Sin cobertura red

El teléfono está en modo de vuelo. Consulte *Modo de vuelo* en la página 60.

El teléfono no está recibiendo ninguna señal de red o la señal recibida es muy débil. Comuníquese con su operador de red y asegúrese de que la red tenga cobertura donde se encuentra.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

la tarjeta SIM no está funcionando correctamente. inserte la tarjeta SIM en otro teléfono. Si funciona, es probable que el teléfono sea la causa del problema. Comuníquese con el local de servicio Sony Ericsson más cercano.

Sólo emergencias

usted está dentro del alcance de una red, pero no está autorizado para utilizarla. No obstante, en caso de emergencia, algunos operadores de red permiten llamar al número de emergencia internacional 112. Consulte *Llamadas de emergencia* en la página 30.

PUK bloqueado. Contactar al operador

Ingresó su clave de desbloqueo personal (PUK) de manera incorrecta 10 veces seguidas.

Información importante

Sitio Web Sony Ericsson Consumer

En la página *www.sonyericsson.com/support* se encuentra una sección de soporte donde la ayuda y los consejos están a sólo unos clics de distancia. Aquí, encontrará las últimas actualizaciones de software para computadora y consejos acerca de cómo utilizar el producto de forma más eficiente.

Servicio y soporte

Tiene acceso a una gama exclusiva de ventajas de servicio, tales como:

- Sitios Web globales y locales que brindan soporte.
- Una red global de centros de llamados.
- Una extensa red de socios de servicio de Sony Ericsson.
- Un periodo de garantía. Conozca más acerca de las condiciones de la garantía en la *Información importante*.

En *www.sonyericsson.com*, encontrará la última información y las herramientas de soporte más recientes. Para conocer los servicios y las funciones específicos del operador, contáctese con el operador de red.

También se puede poner en contacto con nuestros Call Centers. Si su país/región no aparece en la lista a continuación, contáctese con su distribuidor local. (Las llamadas se cobran de acuerdo a las tarifas nacionales, incluidos impuestos locales, a menos que el número telefónico sea un número gratuito.)

Si el producto requiere servicio, contáctese con el distribuidor donde lo compró o con uno de nuestros socios de servicio. Para hacer efectiva la garantía, guarde el comprobante de compra.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Soporte

Argentina	800-333-7427	questions.AR@support.sonyericsson.com
Australia	1-300650-600	questions.AU@support.sonyericsson.com
Belgique/België	02-7451611	questions.BE@support.sonyericsson.com
Brasil	4001-04444	questions.BR@support.sonyericsson.com
Canada	1-866-766-9374	questions.CA@support.sonyericsson.com
Central Africa	+27 112589023	questions.CF@support.sonyericsson.com
Chile	123-0020-0656	questions.CL@support.sonyericsson.com
Colombia	18009122135	questions.CO@support.sonyericsson.com
Česká republika	844550 055	questions.CZ@support.sonyericsson.com
Danmark	33 31 28 28	questions.DK@support.sonyericsson.com
Deutschland	0180 534 2020	questions.DE@support.sonyericsson.com
Ελλάδα	801-11-810-810 210-89 91 919	questions.GR@support.sonyericsson.com
España	902 180 576	questions.ES@support.sonyericsson.com
France	0 825 383 383	questions.FR@support.sonyericsson.com
Hong Kong/香港	8203 8863	questions.HK@support.sonyericsson.com
Hrvatska	062 000 000	questions.HR@support.sonyericsson.com
India/भारत	39011111	questions.IN@support.sonyericsson.com
Indonesia	021-2701388	questions.ID@support.sonyericsson.com
Ireland	1850 545 888	questions.IE@support.sonyericsson.com
Italia	06 48895206	questions.IT@support.sonyericsson.com
Lietuva	8 70055030	questions.LT@support.sonyericsson.com
Magyarország	+36 1 880 4747	questions.HU@support.sonyericsson.com
Malaysia	1-800-889900	questions.MY@support.sonyericsson.com
México	01 800 000 4722	questions.MX@support.sonyericsson.com
Nederland	0900 899 8318	questions.NL@support.sonyericsson.com
New Zealand	0800-100150	questions.NZ@support.sonyericsson.com
Norge	815 00 840	questions.NO@support.sonyericsson.com
Österreich	0810 200245	questions.AT@support.sonyericsson.com
Pakistan	111 22 55 73 (92-21) 111 22 55 73	questions.PK@support.sonyericsson.com
Philippines/Pilipinas	02-6351860	questions.PH@support.sonyericsson.com
Polska	0 (prefiks) 22 6916200	questions.PL@support.sonyericsson.com
Portugal	808 204 466	questions.PT@support.sonyericsson.com
România	(+4021) 401 0401	questions.RO@support.sonyericsson.com
Россия	8 (495) 787 0986	questions.RU@support.sonyericsson.com

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

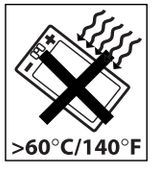
Schweiz/Suisse/Svizzera	0848 824 040	questions.CH@support.sonyericsson.com
Singapore	67440733	questions.SG@support.sonyericsson.com
Slovensko	02-5443 6443	questions.SK@support.sonyericsson.com
South Africa	0861 6322222	questions.ZA@support.sonyericsson.com
Suomi	09-299 2000	questions.FI@support.sonyericsson.com
Sverige	013-24 45 00	questions.SE@support.sonyericsson.com
Türkiye	0212 473 77 71	questions.TR@support.sonyericsson.com
Україна	(+0380) 44 590 1515	questions.UA@support.sonyericsson.com
United Kingdom	08705 23 7237	questions.GB@support.sonyericsson.com
United States	1-866-7669347	questions.US@support.sonyericsson.com
Venezuela	0-800-100-2250	questions.VE@support.sonyericsson.com
الإمارات العربيّة المتّحدة	43 919880	questions.AE@support.sonyericsson.com
中国	4008100000	questions.CN@support.sonyericsson.com
台灣	02-25625511	questions.TW@support.sonyericsson.com
ไทย	02-2483030	questions.TH@support.sonyericsson.com

Pautas para un uso seguro y eficaz

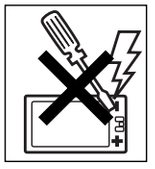
Siga estas normas. No hacerlo puede implicar un posible riesgo a la salud o una falla del producto. Si tiene alguna duda relacionada con la función correcta, asegúrese de que el producto sea revisado por un socio de servicio certificado antes de cargarlo o usarlo.

Recomendaciones para el cuidado y el uso seguro de nuestros productos

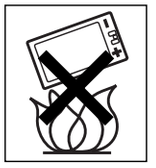
- Manipule el producto con cuidado y guárdelo en un lugar limpio y sin polvo.
- ¡Advertencia! La batería puede explotar si la arroja al fuego.
- No exponga el producto a líquidos o a la humedad.
- Para un óptimo rendimiento, su producto Sony Ericsson no debe operarse en temeperaturas inferiores a -10°C (+14°F) ni superiores a +45°C (+113°F). No exponga la batería a temperaturas sobre +60°C (+140°F).



- No exponga a llamas o cigarrillos encendidos.
- No deje caer ni bote ni intente doblar el producto.
- No pinte ni intente desarmar o modificar el producto. Sólo personal autorizado por Sony Ericsson puede realizar servicios de mantenimiento.



- Consulte con personal médico autorizado y las instrucciones del fabricante del dispositivo médico antes de usar el producto cerca de marcapasos u otros dispositivos o equipos médicos.
- Discontinúe el uso de dispositivos electrónicos o desactive la función de transmisión de radio del dispositivo donde se le indique hacerlo.
- No use donde exista una atmósfera potencialmente explosiva.



- No coloque el producto ni instale equipos inalámbricos encima del área de un air bag de su automóvil.
- Precaución: Pantallas trizadas o quebradas pueden crear bordes afilados o astillas que pueden ser dañinas al contacto.
- No use el Audífono Bluetooth en posiciones que no sean cómodas o donde esté sujeto a presión.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Niños

¡Advertencia! Manténgalo fuera del alcance de los niños. No permita que los niños jueguen con los teléfonos móviles o sus accesorios. Podrían herirse o herir a los demás. Los productos pueden contener piezas pequeñas que se pueden desprender y provocar asfixia.

Fuente de alimentación (Cargador)

Conecte el cargador a las fuentes de alimentación, según se indica en el producto. No use en la intemperie ni en zonas húmedas. No modifique el cable ni lo exponga a daños o tensión. Desenchufe la unidad antes de limpiarla. Nunca altere el enchufe. Si no se ajusta a la toma de corriente, pida a un electricista que instale una toma adecuada. Cuando la fuente de alimentación está conectada se produce una pequeña pérdida de energía. Para evitar esta situación, desconecte la fuente de alimentación cuando el producto esté totalmente cargado. El uso de dispositivos de carga que no son Sony Ericsson puede traducirse en un aumento de los riesgos de seguridad.

Batería

Las baterías nuevas o inactivas pueden tener una capacidad reducida en el corto plazo. Antes del primer uso, cargue completamente la batería. Utilícela sólo para el propósito indicado. Cargue la batería cuando la temperatura esté entre +5°C (+41°F) y +45°C (+113°F). No se lleve la batería a la boca. No permita que los contactos de la batería toquen otro objeto de metal. Apague el producto antes de retirar la batería. El rendimiento depende de la temperatura, la intensidad de la señal, los patrones de uso, las funciones seleccionadas y las transmisiones de voz o datos. Sólo los socios de servicio de Sony Ericsson deben sacar y cambiar las baterías incorporadas. El uso de baterías que no son Sony Ericsson puede traducirse en un aumento de los riesgos de seguridad. Reemplace la batería sólo por otra batería Sony Ericsson que haya sido calificada con el producto por la norma IEEE-1725. El uso de una batería no calificada puede presentar riesgo de incendio, explosión, fuga u otro peligro.

Dispositivos médicos personales

Los teléfonos móviles pueden afectar equipos médicos implantados. Mantenga una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono y el dispositivo para reducir el riesgo de interferencia. Use el teléfono en la oreja derecha. No lleve el teléfono en el bolsillo de la camisa. Apague el teléfono cuando sospeche que existe interferencia. Para todos los dispositivos médicos, consulte a un médico y al fabricante.

Conducción

Algunos fabricantes de vehículos prohíben el uso de teléfonos móviles en sus vehículos, a menos que un equipo manos libres con antena externa admita la instalación. Verifique con el representante del fabricante del vehículo para asegurarse de que el teléfono móvil o la unidad manos libres Bluetooth no afectará los sistemas electrónicos del vehículo. En todo momento, mantenga su atención en la conducción y respete las leyes y las normas locales que restringen el uso de dispositivos inalámbricos mientras conduce.

Funciones de GPS/Ubicación

Algunos productos incluyen funciones de GPS/Ubicación. La funcionalidad que determina la ubicación se incluye “tal como está” y “con todas sus fallas”. Sony Ericsson no emite ninguna representación o garantía alguna con respecto a la precisión de dicha información de ubicación.

Es posible que el uso de la información basada en la ubicación en el dispositivo no sea continuo o libre de errores, y que adicionalmente dependa

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

de la disponibilidad del servicio de red. Tenga en cuenta que la funcionalidad pudiera reducirse o impedirse en ciertos entornos, como dentro de edificios o en áreas contiguas a edificios.

Precaución: No utilice la funcionalidad de GPS cuando sea una distracción cuando conduce.

Llamadas de emergencia

No es posible garantizar las llamadas bajo todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de teléfonos móviles para llamadas importantes. Es posible que las llamadas no puedan realizarse en todas las áreas, en todas las redes o cuando determinados servicios de redes y/o funciones del teléfono estén en uso.

Antena

El uso de dispositivos con antena no comercializados por Sony Ericsson puede dañar el teléfono móvil, reducir su rendimiento y producir niveles SAR superiores a los límites establecidos. No cubra la antena con la mano ya que esto afecta la calidad de la llamada, el nivel de potencia y puede reducir los tiempos de conversación y espera.

Exposición a las señales de radiofrecuencia (RF) y Tasa específica de absorción (SAR)

Cuando el teléfono o el manos libres Bluetooth está encendido, emite bajos niveles de energía de radiofrecuencia. Se han desarrollado especificaciones internacionales de seguridad a través de evaluaciones periódicas y minuciosas de estudios científicos. Estas especificaciones establecen los niveles permitidos de exposición a ondas de radio. Estos especificaciones incluyen un margen de seguridad destinado a garantizar la seguridad de todas las personas y representar las variaciones en las mediciones.

La Tasa específica de absorción (SAR) se utiliza para medir la energía de radiofrecuencia que absorbe el cuerpo al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR corresponde al nivel más alto registrado en condiciones de laboratorio, pero ya que el teléfono está diseñado para utilizar el mínimo de potencia necesario para acceder a la red elegida, el nivel real de SAR puede estar muy por debajo de dicho valor. No existe evidencia de diferencia en los niveles de seguridad cuando el valor de SAR es distinto.

Los productos con radiotransmisores vendidos en los EE. UU. deben estar certificados por la Federal Communications Commission (FCC). Cuando sea necesario, las pruebas se realizarán con el teléfono en la oreja y cuando se lleve cerca del cuerpo. Para su uso cerca del cuerpo, este teléfono ha sido probado para su funcionamiento a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo, sin que haya piezas metálicas cerca del teléfono o cuando se utiliza correctamente con el accesorio adecuado Sony Ericsson.

Para obtener más información acera de SAR y la exposición a la radiofrecuencia, visite: *www.sonyericsson.com/health*.

Flight mode

La funcionalidad Bluetooth y WLAN, si está disponible en su dispositivo, se puede activar en Flight mode, pero puede estar prohibida a bordo de aeronaves o en otras áreas en las que la radiotransmisiones estén prohibidas. En dichos entornos, obtenga la autorización correspondiente antes de activar la funcionalidad Bluetooth o WLAN, incluso en Flight mode.

Malware

Malware (forma abreviada de “malicious software”, en inglés) es un software que puede dañar el teléfono móvil u otras computadoras. El malware o las aplicaciones perjudiciales pueden incluir virus, gusanos, spyware y otros programas no deseados. Si bien el dispositivo emplea medidas de seguridad para impedir dichos problemas,

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Sony Ericsson no garantiza ni declara que el dispositivo sea impenetrable para el ingreso de malware. Sin embargo, para reducir el riesgo de ataques de malware puede tener cuidado cuando descarga contenido o acepta aplicaciones, evitar abrir o responder mensajes de origen desconocido, utilizar servicios seguros para acceder a Internet y descargar en el teléfono solamente contenido de fuentes conocidas y confiables.

Accesorios

Use sólo accesorios originales de Sony Ericsson y socios de servicio certificados. Sony Ericsson no prueba los accesorios de otros fabricantes. Los accesorios pueden afectar la exposición a RF, la radio, el volumen del sonido, la seguridad eléctrica y otras áreas. Los accesorios y las piezas de terceros pueden suponer un riesgo a su salud o seguridad o una disminución del rendimiento.

Soluciones accesibles/Necesidades especiales

En EE. UU., los teléfonos Sony Ericsson compatibles pueden ofrecer compatibilidad con las terminales TTY (con los accesorios necesarios). Para obtener más información, llame al Sony Ericsson Special Needs Center al 877 878 1996 (TTY) o al 877 207 2056 (voz), o visite *www.sonyericsson-snc.com*.

Eliminación de equipos electrónicos antiguos

El equipamiento electrónico y las baterías no deben incluirse como desechos domésticos, pero deben dejarse en el punto de recolección correspondiente para que sean reciclados. Esto ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud de las personas. Para conocer las normas locales, comuníquese con su municipalidad, el servicio de desechos domésticos, la tienda donde compró el producto o llame al Sony Ericsson Call Center.

Eliminación de la batería

Revise las disposiciones locales o llame al Sony Ericsson Call Center local para obtener información. No utilice nunca vertederos municipales.

Tarjeta de memoria

Si el producto incluye una tarjeta de memoria extraíble, normalmente es compatible con el teléfono que adquirió. pero puede que no sea compatible con otros dispositivos o con las capacidades de las tarjetas de memoria. Verifique la compatibilidad de otros dispositivos antes de comprarlos o usarlos. Si el producto está equipado con un lector de tarjeta de memoria, verifique la compatibilidad de la tarjeta de memoria antes de comprarla o usarla.

La tarjeta de memoria se formatea antes del despacho. Para volver a formatear la tarjeta de memoria, utilice un dispositivo compatible. No utilice el sistema operativo estándar cuando formatee la tarjeta de memoria en una PC. Para obtener detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo o comuníquese con el servicio de asistencia al cliente.

¡Advertencia!

Si el dispositivo requiere un adaptador para insertarlo en el teléfono o en otro dispositivo, no inserte la tarjeta directamente sin el adaptador que se requiere.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Precauciones en el uso de la tarjeta de memoria

- No exponga la tarjeta de memoria a la humedad.
- No toque las conexiones terminales con la mano ni con ningún objeto metálico.
- No golpee, doble ni deje caer la tarjeta de memoria.
- No intente desarmar ni modificar la tarjeta de memoria.
- No utilice ni guarde la tarjeta de memoria en lugares húmedos, corrosivos o excesivamente cálidos, como un automóvil cerrado en verano. No la exponga al sol ni tampoco la deje cerca de un calefactor, etc.
- No presione ni doble con fuerza excesiva el extremo del adaptador de la tarjeta de memoria.
- No permita que la suciedad, el polvo u objetos externos entren en el puerto de inserción de un adaptador de tarjetas de memoria.
- Compruebe que insertó correctamente la tarjeta de memoria.
- Inserte la tarjeta de memoria todo lo que pueda en cualquier adaptador de tarjeta de memoria que se requiera. Puede que la tarjeta de memoria no funcione correctamente a menos que esté completamente insertada.
- Recomendamos que haga copias de seguridad de los datos importantes. No somos responsables por ninguna pérdida o daños al contenido que guarda en la tarjeta de memoria.
- Los datos registrados pueden dañarse o perderse cuando retira la tarjeta de memoria o el adaptador de tarjetas de memoria, cuando se desconecta la energía al formatear, leer o escribir datos o al utilizar la tarjeta de memoria en lugares sujetos a electricidad estática o a altas emisiones de campo eléctrico.

Protección de la información personal

Borre los datos personales antes de eliminar el producto. Para eliminar los datos, ejecute una reinicialización. La eliminación de datos de la memoria del teléfono no garantiza que no se puedan recuperar. Sony Ericsson no garantiza la recuperación de la información y no asume responsabilidad alguna por la revelación de cualquier información, incluso después de la reinicialización.

¡Advertencia de volumen!

Evite niveles de volumen que puedan ser dañinos para su audición.

Acuerdo de licencia para usuario final

El software incluido con este dispositivo y los medios son de propiedad de Sony Ericsson Mobile Communications AB, y/o de sus empresas afiliadas y proveedores y agentes.

Sony Ericsson le otorga una licencia limitada no exclusiva para usar el Software únicamente con el Dispositivo en el cual está instalado y/o con el que se entregó. La propiedad del software no se vende, transfiere ni se traspasa.

No utilice ningún medio para descubrir el código fuente, o alguno de los componentes del software, reproducir y distribuir el software ni modificarlo. Usted podrá transferir los derechos y las obligaciones del Software a un tercero, únicamente con el Dispositivo con el cual recibió el Software, a condición de que dicho tercero acepte por escrito respetar las condiciones de esta Licencia.

Esta licencia se mantiene vigente durante la vida útil de este Dispositivo. Para terminarla, transfiera a un tercero por escrito sus derechos sobre el Dispositivo.

En caso de no cumplir con alguno de estos términos y condiciones, se dará por terminada con efecto inmediato.

Sony Ericsson y sus proveedores y agentes externos mantienen todos los derechos, títulos e intereses del Software. Sony Ericsson, y, hasta

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

el grado en que el Software contiene material o códigos de terceros, dicho tercero, serán beneficiarios terceros de estos términos.

Esta licencia se rige por las leyes de Suecia. Cuando corresponda, lo anterior se aplica a los derechos del consumidor establecidos por ley.

Garantía limitada

Sony Ericsson Mobile Communications AB, Nya Vattentornet, SE-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) o su empresa afiliada local, proporciona esta Garantía limitada para el teléfono móvil, los accesorios originales incluidos con el teléfono móvil y/o el producto de cómputo móvil (de aquí en adelante, denominado “Producto”).

Si el producto necesita el servicio contemplado en la garantía, devuélvalo al distribuidor a quien se lo compró, comuníquese con el Sony Ericsson Call Center local (puede que se apliquen tarifas nacionales) o visite la página *www.sonyericsson.com* para obtener más información.

Nuestra garantía

Sujeto a las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza que este producto no presenta defectos de diseño, material ni fabricación al momento de su compra original. Esta Garantía limitada tiene vigencia durante un (1) año a partir de la fecha de la compra original del Producto.

Qué haremos

Si durante el período de garantía este Producto deja de funcionar normalmente debido a defectos del diseño, el material o la fabricación, los distribuidores autorizados o los centros de servicio asociados de Sony Ericsson, del país/región* donde se haya adquirido el Producto, repararán o, si lo consideran conveniente, reemplazarán el Producto de acuerdo con los términos y condiciones estipulados aquí.

Sony Ericsson y sus socios de servicio se reservan el derecho de cobrar dinero si se considera que el producto devuelto no está cubierto por la garantía según las condiciones que se indican a continuación.

Considere que puede perder parte de sus ajustes personales, descargas y otra información cuando reparen o reemplacen su producto Sony Ericsson. Al presente, puede que la legislación vigente, otras normativas o restricciones técnicas, le impidan a Sony Ericsson realizar copias de respaldo de ciertas descargas. Sony Ericsson no se hace responsable por ningún tipo de pérdida de información y no realizará reembolso alguno por dicha pérdida. Usted siempre debe efectuar copias de respaldo de toda la información almacenada en su producto Sony Ericsson, tales como descargas, calendario y contactos, antes de entregar su producto Sony Ericsson para reparaciones o reemplazo.

Condiciones

1 Esta Garantía limitada es válida sólo si se presenta junto con el Producto que se deba reparar o reemplazar, la factura de compra original emitida por un distribuidor Sony Ericsson autorizado, en la que se especifica la fecha de compra y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho a negar el servicio de garantía si esta información ha sido retirada o alterada después de la compra original del producto al distribuidor.

2 Si Sony Ericsson repara o reemplaza el Producto, éste estará garantizado por el tiempo restante del período de la garantía original o por noventa (90) días desde la fecha de reparación, dependiendo del que sea más prolongado. La reparación o el reemplazo pueden efectuarse con piezas de repuesto reacondicionadas cuyo funcionamiento es equivalente al de las piezas originales. Las partes o los componentes reemplazados serán propiedad de Sony Ericsson.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

3 Esta garantía no cubre fallas en el producto ocasionadas por el uso y desgaste normales o el uso incorrecto, incluido entre otros el uso en condiciones distintas a las normales y habituales, en conformidad con las instrucciones de Sony Ericsson acerca del uso y mantenimiento del producto. Tampoco cubre fallas del producto causadas por accidentes, modificaciones o ajustes del software o hardware, fuerza mayor o daños por derrame de líquidos.

Una batería recargable se puede cargar y descargar más de cien veces. Sin embargo, ésta se desgastará finalmente; esto no es un defecto y corresponde al uso y desgaste normal. Cuando el tiempo de conversación o el tiempo de espera se reducen en forma notoria, es momento de reemplazar la batería. Sony Ericsson le recomienda que utilice sólo baterías y cargadores aprobados por Sony Ericsson.

Puede haber variaciones menores en el brillo y el color de la pantalla entre los teléfonos. Puede que la pantalla tenga pequeños puntos brillantes u oscuros. Estos puntos se denominan píxeles defectuosos y se producen cuando hay puntos individuales que no funcionan correctamente y no se pueden ajustar. Dos píxeles defectuosos se considera aceptable.

Puede haber variaciones menores en la apariencia de la imagen en la cámara entre los teléfonos. Esto no es un hecho poco frecuente y no se considera como un módulo de cámara defectuoso.

4 Dado que el sistema celular en el cual operará el producto es proporcionado por una compañía portadora independiente de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable de la operación, disponibilidad, cobertura, servicios o alcance de dicho sistema.

5 Esta garantía no cubre fallas del producto causadas por instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del producto realizadas por personas no autorizadas por Sony Ericsson.

6 La garantía no cubre fallas del producto causadas por el uso de accesorios u otros dispositivos periféricos que no sean originales de Sony Ericsson diseñados para su uso con el producto.

7 La alteración de cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.

8 ESTE PRODUCTO NO DISPONE DE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, NI ESCRITA NI ORAL, EXCEPTO ESTA GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE FACTIBILIDAD DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO, SONY ERICSSON O SUS AGENTES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS IMPREVISTOS O DERIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, UTILIDADES NO PERCIBIDAS O PÉRDIDAS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ LEGALMENTE PERMITIDO DENEGARLOS.

Algunos países o estados no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o derivados o la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso.

Esta garantía no afecta los derechos reglamentarios del consumidor según la legislación aplicable en vigencia, ni los derechos del consumidor con respecto al distribuidor que surjan del contrato de compra y venta.

* Cobertura geográfica de la garantía

Si compró su Producto en un país miembro del Espacio Económico Europeo (EEE) o en Suiza o en la República de Turquía, y dicho Producto estaba destinado a venderse en el EEE o en Suiza o en Turquía, podrá acceder al servicio de reparación del Producto en cualquier país del EEE o en Suiza o en Turquía, bajo las condiciones de la garantía vigentes en el país donde solicita el servicio de reparación,

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

siempre y cuando en dicho país un distribuidor autorizado Sony Ericsson venda un Producto idéntico. Para saber si el producto se vende en el país donde se encuentra, llame al Sony Ericsson Call Center local. Recuerde que algunos servicios podrían no estar disponibles en otro lugar, excepto en el país donde compró originalmente el teléfono. Esto debido, por ejemplo, a que el producto podría tener componentes internos o externos diferentes a los modelos equivalentes que se venden en otros países. Tenga en cuenta también que a veces puede no ser posible reparar Productos bloqueados por SIM.

** En algunos países y regiones, se puede necesitar información adicional (como una tarjeta de garantía válida).

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Statement

Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por Sony Ericsson puede anular la autoridad del usuario para usar el equipo.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Si este equipo provocara interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas:

-- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.

-- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

-- Conecte el equipo a una toma de corriente o a un circuito distinto al cual está conectado el receptor.

-- Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio o TV para recibir ayuda.

Industry Canada Statement

Este aparato digital clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Declaration of Conformity for T700

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of Nya Vattentornet

SE-221 88 Lund, Sweden

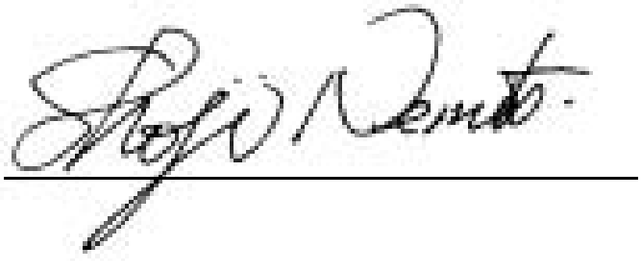
declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAD-3052042-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 301 511:V9.0.2, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 908-1:V2.2.1, EN 301 908-2:V2.2.1, EN 301 489-24:V1.3.1, EN 300 328:V1.7.1, EN 301 489-17:V1.2.1, EN 60 950-1:2006 following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **1999/5/EC**.

Lund, June 2008

CE 0682



Shoji Nemoto,

Head of Product Business Group GSM/UMTS

Cumplimos con los requisitos de la Directiva R&TTE – Normas sobre equipos de terminales de radio y telecomunicaciones (**1999/5/EC**).

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Índice

A

activar y desactivar
- bloqueo del teclado 69
- bloqueo del teléfono 68
- Función Bluetooth™ 26
- protección de bloqueo de SIM 68

administrador de archivos 22
ahorro de energía 27
ajustes, ajustes de Internet 70
alarmas 61
aplicaciones 67
atajos 14
ayuda 8

B

batería
- carga 9
- insertar 6

blog
- cámara 52
- video 52

bloqueo
- tarjeta SIM 67
- teclado 69
- teléfono 68

bloqueo del teclado 69
- automático 69

buscar, en páginas Web 54
búsqueda Smart 32
buzón de voz 35

C

cable USB 25
calendario 63–64
cámara 48
- activación 48
- ajustes 49
- atajos 49
- blog 52
- impresión 52
- uso 48

código PIN, cambiar 68
comandos de voz 36
compromisos 63
contactos 31, 32
- agregar contactos del teléfono 32
- contactos predeterminados 31
- grupos 34
- sincronización 57

contestación por voz 36
control de voz 36

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

D
declaration of conformity 84
descarga de música 20
descripción general del menú 12
desvío de llamadas 37
duración de la llamada 40

E
email 44
email push 45
estado de la memoria 22, 34
etiquetas fotográficas 50

F
favoritos
    creación 53
    selección 53
fecha 65
flight mode 60

G
garantía 81
Google Maps™ 61
grabación, escuchar 22
grabadora 22
grabadora de video 48
grupos 34

H
historial, páginas Web 54
hora 65

I
idioma 16
imágenes 49
    cámara 48
    grabadora de video 48
información de ubicación 49
ingreso de texto 17
Internet
    favoritos 53
    seguridad y certificados 55

J
juegos 66

L
libro de audio 19
lista de llamadas 35
listas de reproducción 18
llamadas
    aceptación 39
    contestar y rechazar 30
    emergencia 30
    grabar 22
    internacionales 29

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

manejo de dos llamadas 38
realizar y recibir 29
retener 37
video 31
llamadas de conferencia 38
llamar a números en el mensaje 41

M

manos libres 18, 27, 36
marcación fija 39
marcación rápida 35
marcación restringida 39
Media Manager 23, 24
memo de códigos 72
mensajería 41
mensajes
email 44
imagen 42
información de área y celda 47
texto 41
voz 43
mensajes con imagen 42
mensajes de texto 41
mensajes de voz 43
menú de actividades 15
menús de navegación 14
Método de escritura T9™ 17
micrófono 30
Mis amigos 45
mis números 38
MMS *Consulte* mensajes con imagen
modo de espera 8
modo de teléfono 58
montaje 6
música en línea, escuchar 20
MusicDJ™ 21

N

nombre del teléfono 26
notas 64
Número IMEI 69
números de emergencia 30

O

ocultar número 40
orientación de la pantalla 66

P

páginas Web, historial 54
pautas de seguridad 76
PC Suite 57
perfiles 65
PhotoDJ™ 51
plantillas 43
PlayNow™ 20
podcasts 57
PUK 67, 68

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

R

radio 21
recorrido y zoom, páginas Web 54
reinicialización 70
reproductor de música 18
reproductor de video 21
respaldo y restauración 27

S

servicio de actualización 60
servicio de contestación 35
servicios de ubicación 61
sincronización 57
SMS *Consulte* mensajes de texto
SOS *Consulte* números de emergencia

T

tareas 64–65
tarjeta de memoria 15
tarjeta SIM
    bloqueo 67
    copiar en/desde 33
    desbloquear 68
    insertar 6
tarjetas de negocios 34
teclas de cámara 48
teclas de selección 14
tecnología inalámbrica Bluetooth™ 26
teléfono, encendido del 7
temas 65
timbres 66
timbres para personas específicas 32
TrackID™ 20
transferencia
    imágenes de la cámara 23
    música 23
    sonido 27
transferencia de medios 24, 25

V

video
    blog 52
    editar 51
videoclips en línea, ver 20
VideoDJ™ 51
vínculos de foto 57
Vínculos Web 55
volumen
    altavoz 30
    timbre 66

Z

zona horaria 65
zoom 48

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.